



# MobileKey Cylindre de fermeture (Z4) DoorMonitoring

---

Manuel

13.06.2025

**Simons  Voss**  
technologies

## Tables des matières

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Généralités.....</b>                                    | <b>3</b>  |
| 1.1 Description.....                                          | 3         |
| 1.2 Spécifications.....                                       | 4         |
| <b>2. Utilisation conforme .....</b>                          | <b>6</b>  |
| <b>3. Consignes de sécurité générales .....</b>               | <b>7</b>  |
| <b>4. Consignes de sécurité propres au produit .....</b>      | <b>10</b> |
| <b>5. Mise en service.....</b>                                | <b>13</b> |
| 5.1 Conditions préalables .....                               | 13        |
| 5.2 Première étape .....                                      | 15        |
| 5.2.1 Création d'une fermeture.....                           | 15        |
| 5.2.2 Création d'un support d'identification .....            | 17        |
| 5.2.3 Programmation.....                                      | 19        |
| 5.3 Configuration .....                                       | 20        |
| 5.3.1 Fermetures.....                                         | 20        |
| 5.3.2 Réseau.....                                             | 33        |
| 5.3.3 Liste d'accès.....                                      | 53        |
| 5.4 Installation et montage.....                              | 55        |
| 5.4.1 Montage de l'aimant .....                               | 58        |
| 5.4.2 Test de fonctionnement.....                             | 59        |
| 5.4.3 Utilisation dans les portes pour issues de secours..... | 70        |
| <b>6. Mode jour.....</b>                                      | <b>73</b> |
| 6.1 Afficher .....                                            | 73        |
| 6.2 Lire les composants .....                                 | 76        |
| <b>7. Maintenance.....</b>                                    | <b>79</b> |
| 7.1 Bips.....                                                 | 79        |
| 7.2 Piles.....                                                | 79        |
| 7.3 Diagnostic d'erreur .....                                 | 83        |
| <b>8. Accessoires.....</b>                                    | <b>89</b> |
| <b>9. Données techniques .....</b>                            | <b>90</b> |
| <b>10. Déclaration de conformité.....</b>                     | <b>91</b> |
| <b>11. Aide et autres informations.....</b>                   | <b>92</b> |

## 1. Généralités

Ce manuel est un document complémentaire au manuel « Cylindre de fermeture numérique et demi-cylindre numérique 3061 - TN4 ». Le document précité traite de l'installation, de l'utilisation et du remplacement des piles de la génération de cylindre TN4, qui sont également valables pour le cylindre DoorMonitoring (DM). Le document liste également des conseils de sécurité qui sont également valables pour le cylindre DM.

Ce document décrit les fonctions du cylindre DM. Les fonctions de base du cylindre DM sont identiques à celles d'un cylindre de fermeture numérique de SimonsVoss. C'est la raison pour laquelle ce document ne traite que des particularités du cylindre DM. Il est fait renvoi au manuel « Cylindre de fermeture numérique et demi-cylindre numérique 3061 - TN4 » qui décrit les cylindres, leur installation et leur manipulation.

### 1.1 Description

Le cylindre DoorMonitoring [cylindre DM] est un cylindre de fermeture électronique avec surveillance de porte intégrée. La surveillance de porte intégrée du cylindre DM peut être installée dans la porte sans câblage.

Les capteurs situés dans le cylindre DM surveillent le mouvement de rotation du panneton. Les capteurs de la vis de maintien intelligente surveillent l'état de l'ouverture de la porte.

Le cylindre DoorMonitoring [DM] enregistre les accès (listes des accès) et surveille l'état et les changements d'état de la porte (ouverte, fermée, verrouillée, verrouillée de manière sûre, tentative de manipulation et ouverture par effraction).

Les états suivants de la porte sont enregistrés :

- Porte - ouverte / fermée
- Panneton tourné une fois / deux fois (quatre fois au maximum) - Porte - déverrouillée / verrouillée / verrouillée de manière sûre
- Alarme

Ces états de porte peuvent être transmis au logiciel via le réseau WaveNet et y être affichés, afin que l'utilisateur puisse voir l'état transmis au premier coup d'œil.

Dans le logiciel, il est possible de définir les événements qui déclenchent une réaction définissable (par ex. fenêtre pop-up avec alarme, e-mail, ...) en fonction de la durée du changement d'état d'une fermeture.

Toutes les modifications sont sauvegardées dans la liste des accès, avec l'identifiant du transpondeur, la date et l'heure, qui peut ensuite éventuellement être lue et évaluée par l'exploitant de l'installation de fermeture ou par un agent de sécurité.

## 1.2 Spécifications



### NOTE

Les cylindres DM ne peuvent pas fonctionner dans les serrures à verrouillage multiple (serrures de transmission) !

Les cylindres de type DM.AP2 (sans surveillance du pêne) en sont exclus et peuvent également fonctionner dans les serrures à verrouillage multiple (serrures de transmission).

### Version standard

Le cylindre DM est livré avec la configuration standard suivante :

- .DM - Surveillance des portes
- .G2 - Seulement disponible en tant que G2
- .ZK - Avec contrôle des accès, commande des plages horaires et consignation

En sus de la configuration standard, l'accessoire suivant doit être commandé :

- Z4.DM.dd.SCREW.n Vis de maintien



### NOTE

**Lors de la commande de la vis de maintien, la distance au canon doit être spécifiée.**

La vis de maintien est fabriquée en fonction de la distance au canon et est plus longue de quelques millimètres.

Ce n'est que lorsque la vis de maintien a la bonne longueur que les informations peuvent être correctement transmises au cylindre.

dd correspond à la distance au canon de la serrure. La vis de maintien standard est proposée pour une distance au canon de 25 à 110 mm par mesure de 5 mm. Il est possible d'obtenir des longueurs supérieures par mesure de 5 mm.

### Options

Les options suivantes sont possibles avec le cylindre DM :

- .FD - En rotation libre

- .AP2 - Cylindre anti-panique (aucune surveillance de la position du pêne)
- .HZ - Demi-cylindre
- .FH - Version ignifuge (augmentation de la portée de l'émetteur)
- .WN(M).LN.I Nœud de réseau intégrée, alternativement avec ou sans configuration automatique

## Longueurs

Le cylindre DM est proposé à partir d'une longueur de 30-35 mm (extérieure - Intérieure).

## Codes de commande

Pour connaître les codes de commande correspondants, il est fait renvoi à la liste de prix actuelle et respectivement au catalogue des produits actuel.

## 2. Utilisation conforme

Les Cylindre de fermeture MobileKey numériques de SimonsVoss sont montés dans les portes (par ex. serrures à mortaise DIN) prévues à cet effet afin de pouvoir les intégrer dans un système de fermeture numérique.

Le Cylindre de fermeture MobileKey numérique ne doit être utilisé qu'aux fins prévues, à savoir dans une serrure de porte prévue à cet effet. Toute autre utilisation est interdite !

Les Cylindre de fermeture MobileKey numériques sont disponibles dans plusieurs longueurs. Le choix de la bonne taille est extrêmement important. La longueur du cylindre de fermeture est imprimée sur l'emballage et peut être mesurée à tout moment. Si le cylindre est trop court, les boutons ne peuvent pas être montés. Si le cylindre est trop long, il peut alors être arraché de la serrure. Le cylindre ne doit pas dépasser de plus 3 mm de chaque côté de la porte afin de garantir un fonctionnement normal.

Le produit ne doit en aucun cas être modifié, sauf en conformité avec les modifications décrites dans les notices.

### 3. Consignes de sécurité générales

**Mot indicateur: Effets immédiats possibles du non-respect**

AVERTISSEMENT: Mort ou blessure grave (possible, mais improbable)

PRUDENCE: Blessure légère

ATTENTION: Dommages matériels ou dysfonctionnements

NOTE: Peu ou pas



#### AVERTISSEMENT

##### Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

##### Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.

- ❑ Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et de la manière décrite dans la documentation.

##### Ne pas saisir la pile. Risque de brûlures dues à des substances dangereuses

Ce produit contient des piles au lithium. En cas d'ingestion de la pile, de graves brûlures internes peuvent se produire sous deux heures et entraîner la mort.

1. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
2. Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
3. En cas de suspicion d'ingestion des piles ou si celles-ci se trouvent dans une partie quelconque de votre corps, consultez immédiatement un médecin.

##### Risque d'explosion dû à un type de batterie incorrect

L'insertion d'un mauvais type de batterie peut provoquer une explosion.

- ❑ Utilisez uniquement les piles indiquées dans les données techniques.



#### PRUDENCE

##### Risque d'incendie dû aux piles

En cas de manipulation impropre, les piles insérées peuvent provoquer un incendie ou des brûlures.

1. Ne jamais essayer de recharger les piles, de les ouvrir, de les chauffer ou de les brûler.
2. Ne pas court-circuiter les piles.

## **ATTENTION**

### **Endommagement lié à une décharge électrostatique (DES) lorsque le boîtier est ouvert**

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par des décharges électrostatiques.

1. Utilisez du matériel de travail adapté à la DES (par ex. un bracelet de mise à la terre).
2. Reliez-vous à la terre avant de commencer les travaux pendant lesquels vous pouvez être en contact avec le système électronique. Saisissez pour cela des surfaces métalliques mises à la terre (par ex. huisseries de porte, conduites d'eau ou vannes de chauffage).

### **Endommagement lié à des liquides**

Ce produit contient des composants électroniques et/ou mécaniques susceptibles d'être endommagés par tout type de liquide.

- Tenez les liquides à l'écart du système électronique.

### **Endommagement lié à des nettoyants agressifs**

La surface de ce produit peut être endommagée par des nettoyants inappropriés.

- Utilisez exclusivement des nettoyants adaptés aux surfaces plastiques ou métalliques.

### **Endommagement lié à une action mécanique**

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une action mécanique quelconque.

1. Évitez de toucher le système électronique.
2. Évitez toute autre action mécanique sur le système électronique.

### **Endommagement lié à une inversion de polarité**

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une inversion de polarité de la source de tension.

- N'inversez pas la polarité de la source de tension (piles ou blocs d'alimentation).

### **Défaillance du fonctionnement liée à une perturbation radioélectrique**

Dans certaines circonstances, ce produit peut subir l'influence de perturbations électromagnétiques ou magnétiques.

- Ne montez pas et ne placez pas le produit à proximité immédiate d'appareils pouvant générer des perturbations électromagnétiques ou magnétiques (alimentations à découpage !).

### **Défaillance de la communication liée à des surfaces métalliques**

Ce produit communique sans fil. Les surfaces métalliques peuvent réduire considérablement le rayon d'action du produit.

- Ne montez pas et ne placez pas le produit sur ou à proximité de surfaces métalliques.



## NOTE

### Utilisation conforme aux dispositions

Les produits MobileKey sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.

- N'utilisez pas les produits MobileKey à d'autres fins.

### Horaires différents pour les fermetures G2

L'unité de temps interne des fermetures G2 présente une tolérance technique pouvant atteindre  $\pm 15$  minutes par an.

- Reprogrammez régulièrement les fermetures chronosensibles.

### Qualifications requises

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.

1. Seul le personnel qualifié et formé peut installer et mettre en service le produit.
2. Exception, système MobileKey : le client final peut installer et mettre en service le produit lui-même.

### Installation impropre

SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.

### Dysfonctionnements dus à un mauvais contact ou à une décharge différente

Des surfaces de contact trop petites/contaminées ou différentes batteries déchargées peuvent entraîner des dysfonctionnements.

1. Utilisez uniquement des piles autorisées par la société SimonsVoss.
2. Ne touchez pas les contacts des piles neuves avec les mains.
3. Utilisez des gants propres et exempts de graisse.
4. Remplacez toujours toutes les piles à la fois.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

## 4. Consignes de sécurité propres au produit



### AVERTISSEMENT

#### Dysfonctionnement de la fonction d'issue de secours

L'utilisation de composants inadaptés ou non fonctionnels peut nuire au fonctionnement d'une issue de secours. L'utilisation du cylindre antipanique dans des serrures non autorisées peut perturber la fonction d'issue de secours et empêcher son déblocage.

1. Veillez à ce que toutes les pièces de la fermeture soient opérationnelles.
2. Assurez-vous que la fonction antipanique de la serrure encastrée est assurée.
3. À ce sujet, consultez la documentation du fabricant de serrures.
4. Utilisez le cylindre antipanique dans la plage de température prescrite.
5. Après le montage, une transformation ou un remplacement des piles du cylindre antipanique, effectuez un test de fonctionnement.



### PRUDENCE

#### Utilisation du modèle antipanique du cylindre de fermeture dans des serrures non autorisées

L'utilisation du modèle antipanique du cylindre de fermeture dans des serrures non autorisées peut perturber la fonction issue de secours et empêcher son déblocage.

1. Utilisez le modèle antipanique du cylindre de fermeture uniquement dans des serrures qui sont expressément autorisées pour le cylindre de fermeture.
2. Consultez la documentation du fabricant de serrures correspondant.
3. Contactez SimonsVoss Technologies GmbH pour davantage d'informations sur ce sujet (voir [Aide et autres informations \[► 92\]](#)).

#### Blessure à la main liée à un retour brusque de l'entraîneur

Un entraîneur à ressort est utilisé dans le modèle antipanique du cylindre de fermeture. Lorsqu'il n'est pas monté, cet entraîneur peut revenir brusquement en position initiale et provoquer une blessure à la main.

- Ne tenez pas le modèle antipanique du cylindre de fermeture à proximité de l'entraîneur.

## ATTENTION

### Endommagement lié à l'humidité en extérieur

L'humidité peut endommager le système électronique.

1. Si vous voulez utiliser le cylindre de fermeture en extérieur ou dans une pièce où le taux d'humidité de l'air est élevé (salles de bains ou toilettes), utilisez le modèle WP.
2. Insérez le cylindre de fermeture avec prudence afin d'éviter d'endommager les joints toriques.

### Endommagement mécanique du bouton à cause d'obstacles

Si, en raison de la situation de montage, le bouton est susceptible de heurter le mur ou d'autres objets, il risque d'être endommagé.

- Dans ces cas, utilisez une butée de porte adaptée.

### Endommagement mécanique du bouton en raison d'une utilisation abusive en guise de dispositif d'ouverture de porte

Certaines portes sont très massives et très lourdes. Le bouton ne convient pas à l'ouverture de ce type de portes.

1. Ne tirez pas sur le bouton pour ouvrir les portes.
2. Pour éviter une utilisation abusive du bouton, mettez à disposition un dispositif adapté d'ouverture de porte (poignées adaptées).

### Surveillance des portes dans les serrures de transmission

Les cylindres de surveillance des portes ne sont pas adaptés au fonctionnement de serrures à verrouillage multiple (serrures de transmission). Exception : DM.AP2, sans surveillance du pêne.

- N'utilisez pas de cylindres de surveillance des portes dans les serrures à engrenages.



## NOTE

### Intervalle de maintenance inférieur ou égal à un mois pour les fermetures des issues de secours

En vertu de l'annexe C de la norme européenne EN 179, il est recommandé, dans le cadre de l'entretien des dispositifs de fermeture des issues de secours, de s'assurer tous les mois que l'ensemble des pièces composant le dispositif de fermeture soit dans un état de fonctionnement satisfaisant.

### Enfermement de personnes sans support d'identification

Le modèle à rotation libre du cylindre de fermeture peut être ouvert des deux côtés uniquement à l'aide d'un support d'identification.

- Assurez-vous qu'aucune personne sans support d'identification ne se trouve dans la zone verrouillée.

## Longueur du mot de passe du système de fermeture

Pour des raisons de sécurité, le mot de passe du système de fermeture doit comporter au moins 8 caractères. Dans le cas de cylindres de fermeture numériques (*aussi bien avec le système 3060/3061 que MobileKey*), la longueur du code est de  $2^{168}$  bits.

## Dysfonctionnement du bouton intérieur en raison de l'humidité

Le bouton intérieur du cylindre de fermeture appartient à la classe de protection IP40. Par conséquent, il n'est pas protégé contre l'humidité.

- ❑ Veillez à ce que le bouton intérieur n'entre pas en contact avec de l'eau.

Le remplacement des piles ne doit être pris en charge que par du personnel spécialisé et qualifié, au moyen de la clé de remplacement des piles, prévue à cet effet (Z4.SCHLUESSEL) !

## Programmation avec une ancienne version du logiciel LSM

Les nouveaux composants peuvent uniquement être programmés avec la version actuelle du logiciel LSM.

## Difficulté de fonctionnement de la serrure en raison d'un problème lié au pêne ou au verrou

Si le pêne ou le verrou de la serrure encastrée est grippé, le cylindre de fermeture l'est également.

- ❑ Vérifiez que le pêne ou le verrou de la serrure encastrée fonctionne facilement.

## Problème de montage dû à une commande erronée

Si vous commandez un cylindre de fermeture, mais que vous commettez une erreur en mesurant la porte, le cylindre ne conviendra pas.

- ❑ Avant de passer commande, vérifiez une nouvelle fois les dimensions de votre porte.
-

## 5. Mise en service

Pour la notice de montage générale, il est fait renvoi au manuel « Cylindre de fermeture numérique et demi-cylindre numérique 3061 – TN4 ». Ce manuel décrit le montage de différentes variantes de cylindres.

Ce manuel ne traite que des particularités du cylindre DM. Les étapes suivantes doivent être respectées lors du montage et de la mise en service du cylindre DM :

- Remplacement du capuchon du côté actif par la capuchon de réseau WaveNet
- Intégration du cylindre DM dans le LSM et programmation du cylindre
- Installation du cylindre DM, voir ci-dessous
- Mise en service locale du réseau via le PC ou via le CommNode Server (consulter sur ce point la question posée dans la FAQ « WaveNet via le CommNode Server, étape par étape », qui se trouve sur la page d'accueil de SimonsVoss ([www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com)) dans la section Assistance sous FAQ.
- Intégration du cylindre (LN.I du cylindre) dans le réseau, voir manuel du réseau radio WaveNet. Il convient sur ce point de surveiller l'intensité du signal, la valeur ne doit pas être inférieure à 70dBm.
- Test de fonctionnement avec un support d'identification autorisé

### 5.1 Conditions préalables

Conditions minimales suivantes de l'installation de fermeture et du LSM sont requises par le cylindre DM :

- Installation du LSM 3.2 SP1 Basic, Business ou Professional
- Installation de fermeture G2 ou G2+G1
- Pour une connexion en ligne (tâches et réactions/événements) sur le cylindre DM, il est nécessaire d'avoir le logiciel LSM.Business avec les modules LSM Online et LSM Network xx (128 ou Enterprise)

Afin que les états de la porte du LSM puissent être traités ultérieurement, les modules logiciels et composants matériels correspondants doivent être installés. Vous définissez les événements importants de l'installation de fermeture et les actions nécessaires. Ainsi, la personne responsable est, par exemple, avisée par e-mail quand une porte coupe-feu reste ouverte trop longtemps.

- LSM Business
- LSM NETWORK xx
- LSM ONLINE

■ Composants WaveNet (routeur et capuchons de réseau)

Les fonctions dont vous disposez diffèrent en fonction de la configuration :

|                                                                                | Hors ligne                           | En ligne dans<br>LSM Basic                                    | En ligne dans<br>LSM Business                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Traçabilité concernant celui qui a verrouillé/déverrouillé la porte en dernier | Lire la liste des accès avec SmartCD | Liste des accès avec SmartCD et WaveNet                       | Liste des accès avec SmartCD et WaveNet                                              |
| Surveillance de l'état de la porte                                             | Non                                  | Oui / Affichage dans le LSM                                   | Oui / Affichage dans le LSM                                                          |
| Transmission des alarmes à la matrice                                          | Non                                  | Oui. Affichage dans la matrice pendant que le LSM est ouvert. | Oui. Affichage des événements (Events) et tâches dans la configuration de la matrice |
| Générer des événements, par ex. fenêtre Pop-up                                 | Non                                  | Non                                                           | Oui                                                                                  |
| Intégrer une serrure avec profil PZ                                            | Oui                                  | Oui                                                           | Oui                                                                                  |
| Surveiller une serrure SVP*                                                    | Non                                  | Non                                                           | Oui (mais avec limitations)                                                          |

Tab. 1: Cylindre DM dans des installations de fermeture différentes

\* SVP : Serrure anti-panique avec verrouillage automatique

## 5.2 Première étape

### 5.2.1 Création d'une fermeture



#### Créer une nouvelle fermeture

- ✓ Vous avez créé une banque de données
- ✓ Vous avez créé une installation de fermeture

1. Cliquez sur [Nouvelle fermeture]



The screenshot shows a configuration window for a MobileKey lock. The window has a light gray background and a white border. At the top, there are four input fields: 'Numéro de série' (Serial Number) with the value 'L-00007', 'Porte' (Door) with the value 'aucune', 'Type' (Type) with the value 'Cylindre Door Monitoring G2', and 'ID de fermeture' (Lock ID) with the value '0'. To the right of the 'Numéro de série' field is a checkbox labeled 'Auto' which is checked. To the right of the 'Porte' field is a dropdown menu with a downward arrow and a button with three dots. To the right of the 'Type' field is a dropdown menu with a downward arrow. To the right of the 'ID de fermeture' field is a button labeled 'Configuration'. Below these fields, there are two checkboxes: 'Insérer une porte' (Insert a door) which is checked, and 'À ajouter au domaine' (Add to domain) which is checked. Below the 'Insérer une porte' checkbox are two input fields: 'Porte / Lieu' (Door / Location) and 'Numéro de salle' (Room number). Below the 'À ajouter au domaine' checkbox are two dropdown menus: 'Plan de fermeture' (Lock plan) with the value 'Dr. Kiefer' and 'Domaine' (Domain) with the value '[Domaine système]'. Below these dropdown menus is a text message: 'La fermeture de type sélectionné ne peut pas être introduite dans une installation de fermeture uniquement G1.' (The selected lock type cannot be introduced into a lock installation that is only G1). At the bottom of the window, there are five buttons: 'Éditer' (Edit), 'Nouveau' (New), 'Valider' (Validate), 'Quitter' (Quit), and 'Aide' (Help).

|                 |                             |      |                                     |               |
|-----------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|---------------|
| Numéro de série | L-00007                     | Auto | <input checked="" type="checkbox"/> | Configuration |
| Porte           | aucune                      |      | ...                                 |               |
| Type            | Cylindre Door Monitoring G2 |      |                                     |               |
| ID de fermeture | 0                           |      |                                     |               |

☒ Insérer une porte

Porte / Lieu

Numéro de salle

☒ À ajouter au domaine

Plan de fermeture

Domaine

La fermeture de type sélectionné ne peut pas être introduite dans une installation de fermeture uniquement G1.

Éditer Nouveau Valider Quitter Aide

///. 1: Créer une nouvelle fermeture

2. Choisir le type de fermeture « Cylindre DoorMonitoring G2 »
3. Saisissez le nom d'une porte
4. Cliquez sur [Accepter]
5. Cliquez sur [Terminer]

## 5.2.2 Création d'un support d'identification

### Créer un nouveau transpondeur



Locking System Management - [Dr Kiefer - Nouveau transpondeur]

Fichier Base de données Affichage Assistants Editer Rapports Enregistrement Programmation Réseau Options Fenêtre Aide

Numéro de série: T-00004 Auto ☒ Désactivé ☐ Groupe de transpondeurs

Possesseur: aucun ... Domaine de validité

Type: G2 Transpondeur Émission du transpondeur

Description:

Groupes de transpondeurs assignés :

| Plan de fermeture | Niveau | Groupe de transpondeurs | Identifi... | Groupe horaire G2 | SID Ext |
|-------------------|--------|-------------------------|-------------|-------------------|---------|
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |
|                   |        |                         |             |                   |         |

☒ Créer une nouvelle personne

Prénom: Anabell

Nom: Dr. Kiefer

Numéro personnel: P-00006 Auto ☒

Département: ...

Adresse: ...

Téléphone: ...

☒ À ajouter au groupe

Plan de fermeture: Dr. Kiefer

Groupe de transpondeurs: [Groupe système]

Éditer Nouveau Valider Quitter Aide

Prêt PUMBA : COM5 Port TCP : 6001 Admin NUM

///. 2:Créer un nouveau transpondeur

1. Presser sur le bouton [Nouveau transpondeur]



2. Choisir le type
3. Attribuer le nom de la personne
4. [Accepter]
5. [Terminer]
6. Cocher la case correspondante dans le plan de fermeture

## 5.2.3 Programmation

### Programmer la fermeture



Programmer la serrure

Plan de fermeture: Jean Dupont

Porte / Fermeture : Entree principale / L-00001

☒ Programmer la serrure

**Programmer**

|                                                                             |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Configuration                           | <input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe <u>V</u> ert     |
| <input checked="" type="checkbox"/> <u>M</u> ot de passe                    | <input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe <u>B</u> leu     |
| <input checked="" type="checkbox"/> ID de serrure & ID du plan de fermeture | <input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe <u>R</u> ouge    |
| <input checked="" type="checkbox"/> <u>P</u> lages horaires                 | <input checked="" type="checkbox"/> <u>C</u> onfiguration elargie |
| <input checked="" type="checkbox"/> <u>L</u> iste des jours feries          |                                                                   |

**Programmer les autorisations**

☐ Ne pas modifier

☒ Actualiser

☐ Renouveler

Programmer Quitter

- Placer la fermeture devant l'appareil de programmation - Distance d'env. 20 cm
- Sélectionner la fermeture
- Appuyer sur [Éclair de programmation]
- [Programmer]

## 5.3 Configuration

### 5.3.1 Fermetures

#### 5.3.1.1 Cylindre

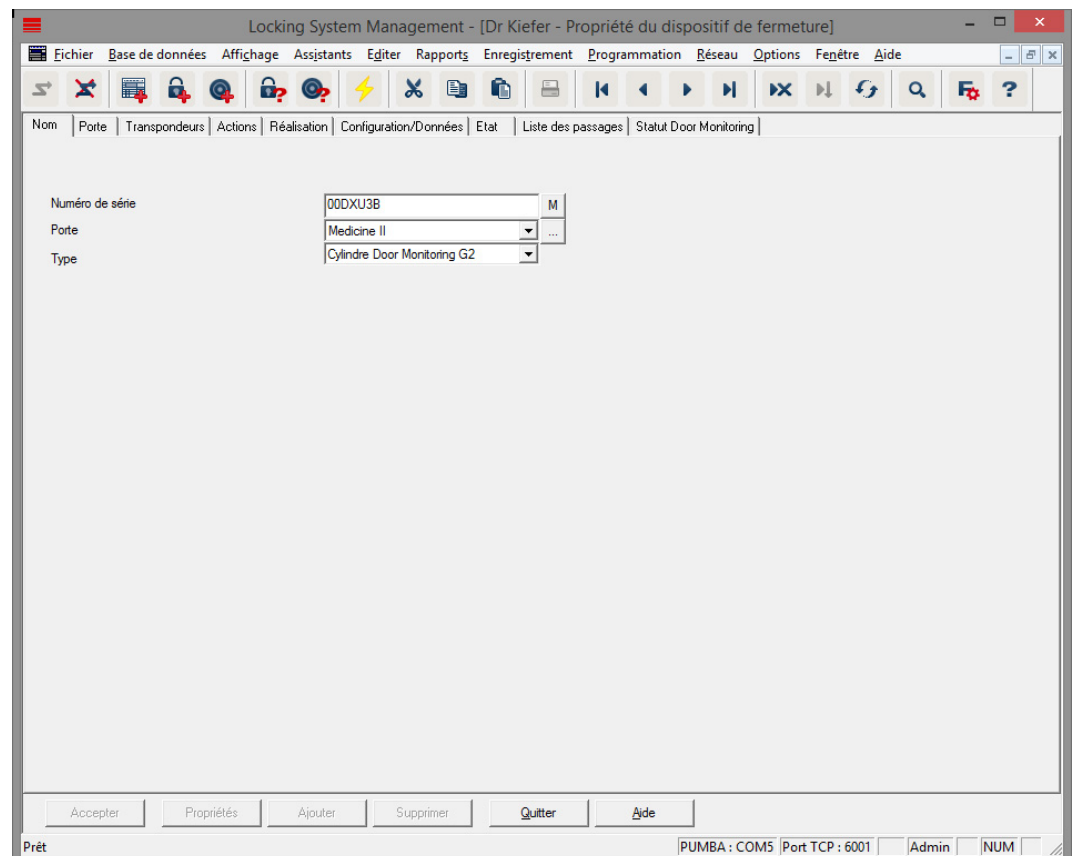
Les propriétés du cylindre peuvent être déterminées avec précision afin que la porte se comporte exactement comme vous le souhaitez.

#### Conditions préalables

- Le logiciel LSM est ouvert
- Au moins un cylindre a été créé dans le plan de fermeture
- Vous voyez la matrice du plan de fermeture sur l'écran

Cliquez deux fois sur un des cylindres apparaissant sur l'aperçu du plan de fermeture.

#### Nom



/// 3: Registre « Nom »

Les propriétés du cylindre sont ouvertes. Vous voyez l'onglet « Nom »

- Vous voyez le nom de la porte. En cliquant sur le champ du nom, vous pouvez si nécessaire modifier le nom

- Le numéro de série vous permet de clairement identifier le cylindre. Le numéro est enregistré dans l'électronique et est gravé sur le corps du cylindre
- Le type montre de quel type de fermeture il s'agit.

## Porte

Le registre « Porte » présente les informations de la porte

The screenshot shows the 'Porte' configuration window in the Locking System Management software. The window is titled 'Locking System Management - [Dr Kiefer - Propriété du dispositif de fermeture]'. It features a menu bar with options like 'Fichier', 'Base de données', 'Affichage', 'Assistants', 'Editer', 'Rapports', 'Enregistrement', 'Programmation', 'Réseau', 'Options', 'Fenêtre', and 'Aide'. Below the menu bar is a toolbar with various icons. The main area is divided into several sections:

- Dispositif de fermeture:** 00DXU3B
- Désignation de porte:** Medicine II
- Lieu:** aucun
- Bâtiment:** aucun
- Étage:**
- Numéro de salle:**
- Code de la porte:** DC-00010
- Description:**
- Fermetures:** 00DXU3B / Cylindre Door Monitoring G2
- Plage horaire:** aucune
- Attributs de porte pour serrure à mortaise:**
  - ☐ Serrure gauche
  - ☒ Serrure droite
  - ☐ Ouverture à l'int.
  - ☒ Ouverture à l'ext.
  - Désignation:** aucun
  - Couleur:** aucune
  - Type de serrure:** Porte de chambre
  - Âge:** 0
  - Entraxe:** 0
- Attributs de porte pour cylindre:**
  - Longueur Externe:** 0 mm
  - Longueur Interne:** 0 mm
  - ☐ Porte métallique
  - ☐ Porte extérieure
  - ☐ Débrayable des deux côtés
  - ☐ SmartReader
  - ☐ Terminal PinCode
  - Attributs de la fermeture:** Utilisation
- La porte est affectée aux domaines suivants:**

| Plan de fermeture | Domaine  | Niveau   |
|-------------------|----------|----------|
| Dr. Kiefer        | Medicine | Standard |
|                   |          |          |
|                   |          |          |

Administrer
- Programateur:**
  - Type:** Config Device
  - Appareil:** par défaut
  - ☒ Appareils non affectés

At the bottom of the window, there are buttons for 'Accepter', 'Propriétés', 'Ajouter', 'Supprimer', 'Quitter', and 'Aide'. The status bar at the bottom shows 'Prêt', 'PUMBA : COM5', 'Port TCP : 6001', 'Admin', and 'NUM'.

### ///. 4: Registre « Porte »

- Fermeture : Le numéro ID de la fermeture
- Désignation de la porte : Le nom de la porte
- Lieu : Lorsqu'un lieu a été créé, il est alors possible de le choisir
- Bâtiment : Lorsqu'un bâtiment a été créé, il est alors possible de le choisir
- Étage : L'étage auquel la porte se trouve
- Numéro de pièce/de bureau : Désignation du numéro de la pièce
- Code de la porte : L'ID de la porte est créé automatiquement
- Description : Champ pour l'insertion d'informations supplémentaires
- Fermetures : Fermetures attribuées à la porte

- Plage horaire : Liste des plans de plages horaires pouvant être attribuées à la porte. Ainsi certaines personnes sont autorisées à une porte à certains moments déterminés
- Domaines : Information concernant l'installation de fermeture, le domaine et les niveaux
- Appareil de programmation : Sur quels chemins la fermeture est-elle programmée ?
  - Config Device : Appareil de programmation par ex. SmartCD
  - Nœud de réseau : Module réseau. Encastré dans la porte
  - Nœuds WaveNet : Nœud central ou nœud de routeur en relation avec un module réseau interne (LN.I). Pour LN.I, la carte réseau est intégrée dans le capuchon du bouton
- Attributs de la porte pour serrure à mortaise : Informations détaillées concernant la serrure
- Attributs de la porte pour cylindre de fermeture : Informations détaillées concernant le cylindre

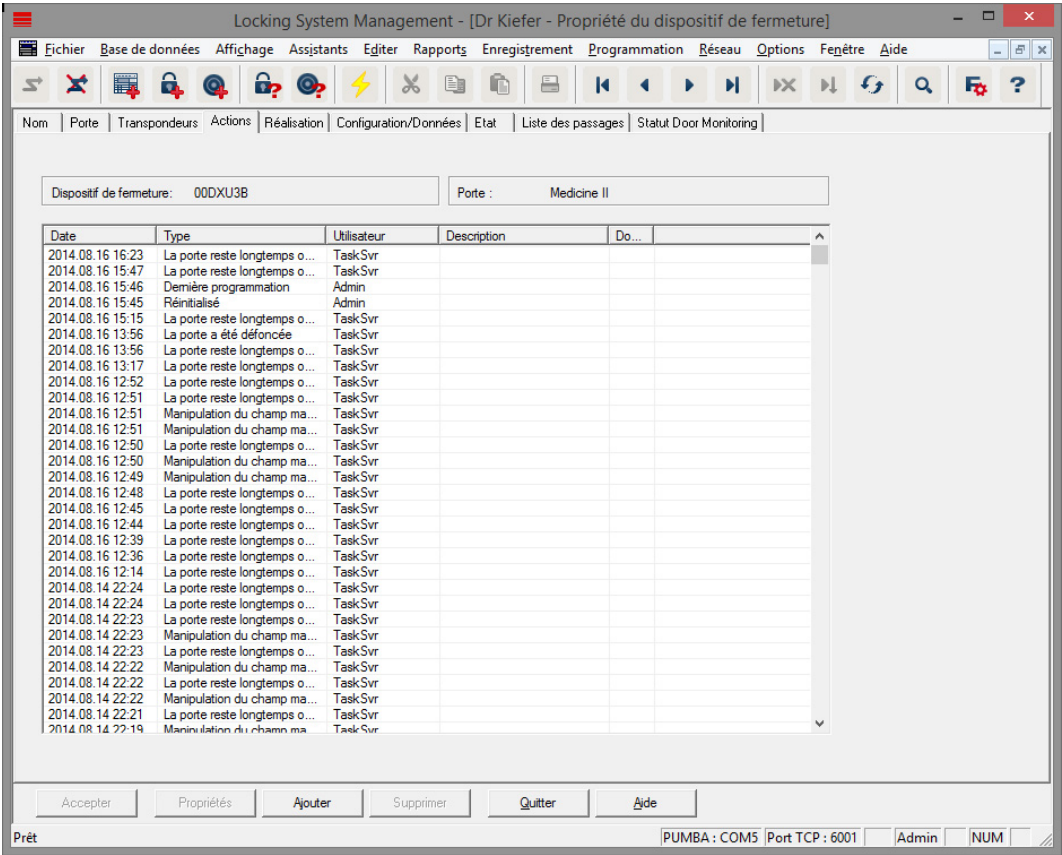
## Transpondeur

[illegible]

### III. 5: Registre « Transpondeur »

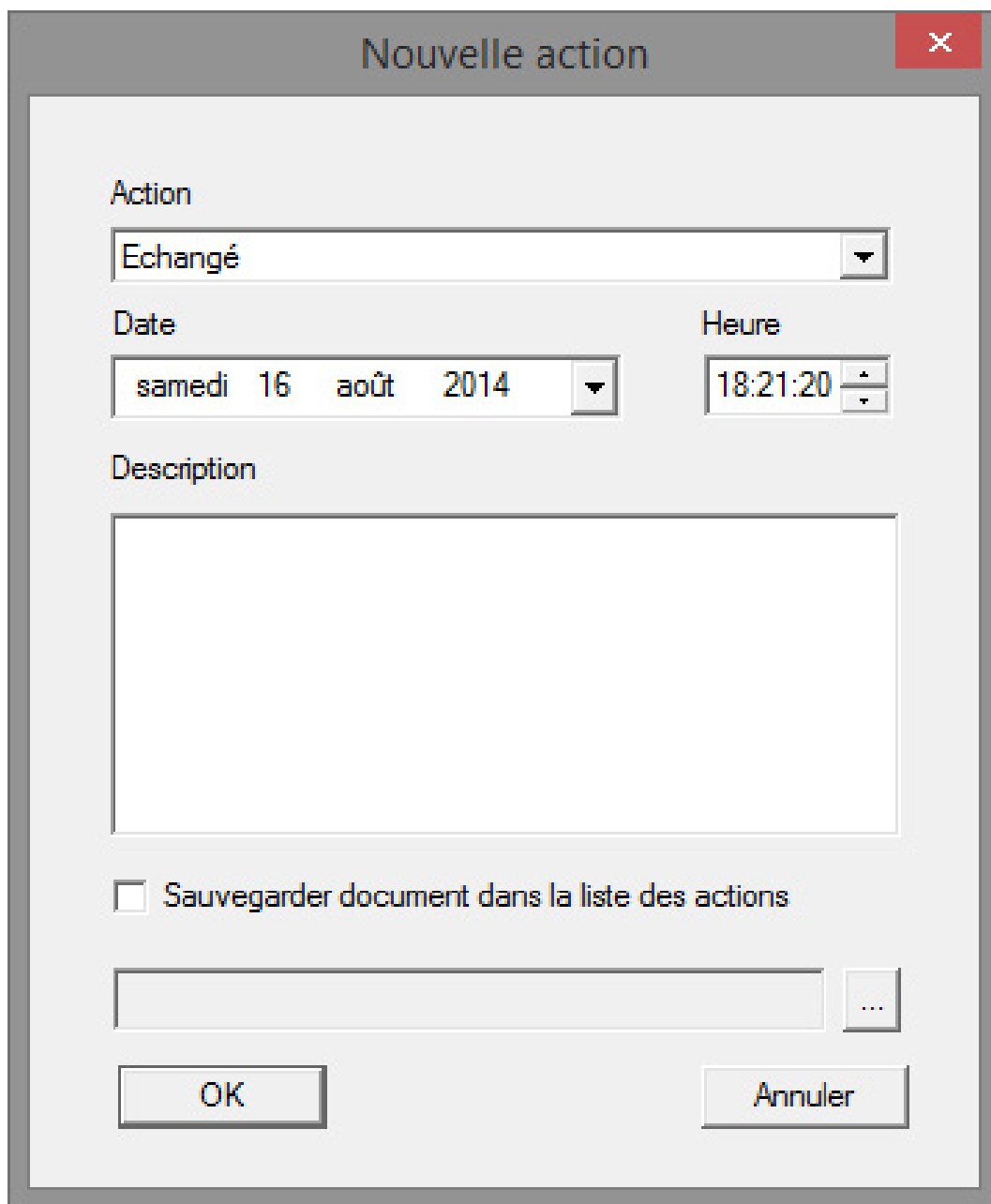
Le registre « Transpondeur » liste tous les transpondeurs autorisés

Actions



III. 6: Registre « Actions »

Le registre « Actions » liste les programmations effectuées



Nouvelle action

Action

Echangé

Date

samedi 16 août 2014

Heure

18:21:20

Description

☐ Sauvegarder document dans la liste des actions

OK Annuler

Vous pouvez consigner des actions supplémentaires via [Ajouter].  
Choisissez les différentes actions via le Menu déroulant

- Démonté
- Remplacé
- Monté
- Dernier remplacement des piles
- Remplacement des piles conforme au plan

## Équipement

The screenshot shows the 'Locking System Management' software window. The title bar reads 'Locking System Management - [Dr Kiefer - Propriété du dispositif de fermeture]'. The menu bar includes 'Fichier', 'Base de données', 'Affichage', 'Assistants', 'Editer', 'Rapports', 'Enregistrement', 'Programmation', 'Réseau', 'Options', 'Fenêtre', and 'Aide'. The toolbar contains various icons for file operations, navigation, and configuration. The main window has a tabbed interface with the following tabs: 'Nom', 'Porte', 'Transpondeurs', 'Actions', 'Réalisation', 'Configuration/Données' (selected), 'Etat', 'Liste des passages', and 'Statut Door Monitoring'.

The 'Configuration/Données' tab displays the following information:

- Dispositif de fermeture:** 00DXU3B
- Porte :** Medicine II
- Produit :** Cylindre Door Monitoring G2
- Numéro de série :** 00DXU3B
- Attributs de porte pour cylindre:**
  - Données de commande :** Z4.35-35.DM.FD.ZK.G2
  - Partie Externe:** 35 mm
  - Longueur Interne:** 35 mm
  - |    | Description                             |
|----|-----------------------------------------|
| FD | Débrayable des deux côtés               |
| ZK | Contrôle d'accès / Réglage des plage... |
- Données:**
  - Catégorie d'appareils:** Cylindre Door Monitoring
  - PHI:** 00DXU3B
  - Édition de profil:** 7

At the bottom of the window, there are buttons: 'Accepter', 'Propriétés', 'Ajouter', 'Supprimer', 'Quitter', and 'Aide'. The status bar at the very bottom shows 'Prêt' on the left and 'PUMBA : COM5 | Port TCP : 6001 | Admin | NUM' on the right.

### III. 7: Registre « Équipement »

Le registre « Équipement » affiche les informations détaillées relatives à la fermeture

- Fermeture : Le numéro de série du cylindre. Le numéro PHI est standard. Vous pouvez toutefois attribuer votre propre numéro de série
- Porte : Nom de la porte
- Données de la commande : Numéro d'article de la fermeture
- Dimension extérieure : Longueur du cylindre du filetage de la vis de maintien au côté extérieur du PZ
- Dimension intérieure : Longueur du cylindre du filetage de la vis de maintien au côté intérieur du PZ
- Des informations supplémentaires sont disponibles dans le tableau en fonction du type de fermeture
- Classe d'appareil : Information de la classe de la fermeture
- PHI : Physical Hardware Identifier. Un numéro d'identification clair de la composante
- Profile Release : La version du profile

## Configuration/Données

The screenshot shows the 'Locking System Management' software window. The title bar reads 'Locking System Management - [Dr Kiefer - Propriété du dispositif de fermeture]'. The menu bar includes 'Fichier', 'Base de données', 'Affichage', 'Assistants', 'Editer', 'Rapports', 'Enregistrement', 'Programmation', 'Réseau', 'Options', 'Fenêtre', and 'Aide'. The toolbar contains various icons for file operations and system management. The main menu bar shows 'Nom', 'Porte', 'Transpondeurs', 'Actions', 'Réalisation', 'Configuration/Données' (selected), 'Etat', 'Liste des passages', and 'Statut Door Monitoring'. The 'Configuration/Données' window is divided into two main sections: 'État prescrit' (Prescribed State) and 'État réel' (Real State). Both sections have identical fields for 'ID du plan de fermeture' (11901), 'ID de fermeture' (137), and 'Durée d'impulsion' (5 sec.). The 'État prescrit' section has checkboxes for 'Contrôle d'accès', 'Gestion des plages horaires', 'Établir le protocole des accès non autorisés', 'Passerelle', 'Flip-Flop', 'Absence d'alerte sonore de faible niveau des piles', 'Commutation par le temps', 'Permettre les exceptions dans la gestion des zones horaires', 'Pas de signal acoust. pendant la programmation', and 'Interface de cartes'. The 'État réel' section has the same checkboxes, but the 'Firmware' field is set to '3.5.12'. Below these sections are buttons for 'Configuration élargie' and 'Configuration du Monitoring'. At the bottom, there are buttons for 'Accepter', 'Propriétés', 'Ajouter', 'Supprimer', 'Quitter', and 'Aide'. The status bar at the bottom shows 'Prêt', 'PUMBA : COM5', 'Port TCP : 6001', 'Admin', and 'NUM'.

### III. 8: Registre « Configuration/Données »

La fermeture est configurée dans le registre « Configuration/Données »

- Vous voyez deux sections : un espace « Réel » et un espace « Prescrit »  
Dans l'espace « Prescrit », vous réglez le comportement des composants. Dès que les changements ont été programmés, les deux domaines sont identiques
- Durée d'impulsion : Pendant combien de temps le cylindre doit-il se coupler ? 1 s - 25 s
- Contrôle des accès : Le cylindre enregistre quel transpondeur a été actionné et quand l'option .ZK est requise
- Pilotage par plages horaires : Certaines personnes peuvent ouvrir la porte à certains horaires. L'option .ZK est requise
- Consigner les tentatives d'accès non autorisées : le cylindre enregistre quand une personne non autorisée a essayé d'ouvrir la porte
- Flip Flop (bascule) : Le cylindre couple durablement lors d'une autorisation....jusqu'à ce qu'une autre autorisation ait lieu. Lorsque le mode FF est choisi, la surveillance du pêne du cylindre DoorMonitoring doit être désactivée. La position du pêne est seulement affichée correctement lorsque le FF est désactivé

- Absence d'alerte acoustique des piles : Le cylindre n'émet aucun signal acoustique lorsque la pile doit être remplacée
- Commutation temporaire : Le cylindre se couple/désaccouple automatiquement/manuellement à certains horaires précis. Vous pouvez régler le comportement précis sous « Configuration étendue ». Lorsque la commutation temporaire est choisie, la surveillance du pêne du cylindre DoorMonitoring doit être désactivée. La position du pêne est affichée correctement lorsqu'il n'y a pas de commutation temporaire
- Autoriser les exceptions dans la gestion des plages horaires (à partir de LSM Business) : Les exceptions dans la gestion des plages horaires peuvent être réglées
- Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation : Le cylindre n'émet aucun signal acoustique pendant la programmation
- Interface de la carte : Si un lecteur de cartes est intégré au cylindre, la fonction peut alors être activée ici.
- Configuration étendue : Ici, vous pouvez déterminer le comportement pour la commutation temporaire. Ces options sont actives dès qu'un plan de plages horaires est créé
  - Couplage automatique : La fermeture se couple automatiquement à l'horaire défini
  - Couplage manuel : La fermeture reste désaccouplée à l'horaire défini. Après l'actionnement d'un transpondeur, la fermeture couple de manière permanente
  - Découplage automatique : La fermeture se désaccouple automatiquement à l'horaire défini
  - Découplage manuel : La fermeture reste couplée à l'horaire défini. Après autorisation, la fermeture couple de manière permanente
  - Transpondeur toujours actif : Pendant que la fermeture est couplée, les supports d'identification autorisés peuvent continuer à fermer
  - Transpondeur actif seulement quand désaccouplé : Pendant que la fermeture est couplée, les supports d'identification autorisés ne peuvent pas fermer
- Réinitialisation du logiciel : L'état est réinitialisé dans le logiciel par ex. pour reprogrammer une composante qui n'a pas été entièrement programmée

## Configuration Monitoring

Configuration Door Monitoring

**Prescrit**

Paramètres porte ouverte

Intervalle d'échantillonnage pour la vis de fixation: 2 sec.

Event selon « Porte ouverte trop longtemps »: 0.2 Min.

Serrure à pêne dormant

Nombre de tours de la serrure (jusqu'à fermeture complète): 2 tours

« Porte bien fermé » - Position du verrou: 1

Événements

Consignation dans la liste des accès

- ☒ Événements - « Portes ouvertes »
- ☒ Événements - Serrure à pêne dormant

Transfert vers le réseau

- ☒ Événements - « Portes ouvertes »
- ☒ Événements - Serrure à pêne dormant
- ☒ Consignation / Transfert des alarmes au réseau

OK

**Réal**

Paramètres porte ouverte

Intervalle d'échantillonnage pour la vis de fixation: 2 sec.

Event selon « Porte ouverte trop longtemps »: 0.2 Min.

Serrure à pêne dormant

Nombre de tours de la serrure (jusqu'à fermeture complète): 2 tours

« Porte bien fermé » - Position du verrou: 1

Événements

Consignation dans la liste des accès

- ☒ Événements - « Portes ouvertes »
- ☒ Événements - Serrure à pêne dormant

Transfert vers le réseau

- ☒ Événements - « Portes ouvertes »
- ☒ Événements - Serrure à pêne dormant
- ☒ Consignation / Transfert des alarmes au réseau

Annuler

/// 9: Menu « Configuration Monitoring »



### NOTE

La configuration monitoring a une influence directe sur la consommation en énergie du cylindre.

Plus l'intervalle de détection de la vis de maintien est réglée de manière courte, plus la consommation en énergie est élevée.



### NOTE

Les modifications apportées à la configuration DoorMonitoring sont seulement valables lorsque le cylindre a été programmé

- Intervalle de détection pour la vis de maintien : Le capteur de la vis de maintien détecte le champ magnétique aux intervalles déterminés. Plus l'intervalle de détection est court, plus la surveillance se fait en continu et plus la consommation d'énergie du cylindre est haute. Un compromis raisonnable entre la surveillance de la porte et la consommation d'énergie se situe entre 2 à 3 secondes. Si l'ouverture de la porte ne doit pas être enregistrée, la fonction peut également être désactivée. Réglage : éteint

- « Porte ouverte trop longtemps », Event après : Après la durée paramétrée, un message est envoyé au LSM.
- Rotations de la serrure : En fonction de la serrure, le pêne est complètement positionné après un ou plusieurs tours et la porte ainsi bien verrouillée. La rotation peut être réglée dans ces points de Menu.



#### NOTE

**La position du pêne n'est pas surveillée pour le cylindre anti-panique .AP2.**

Sélectionnez pour le cylindre .AP2, rotation « éteinte »

Sélectionnez pour le cylindre .AP2 la position « éteinte » en tant que porte bien verrouillée

- Consignation de la liste des accès : Réglez ici si la « Porte ouverte » et les événements du pêne de la porte doivent être enregistrés dans la liste des accès
- Transfert dans le réseau : Réglez ici si la « Porte ouverte » et les événements du pêne de la porte doivent être transmis au LSM via le réseau WaveNet
- Consignation/Transfert de l'alarme au réseau : Réglez ici si les alarmes doivent être transmises au LSM via le réseau WaveNet. La transmission doit être également réglé pour le LN.I dans « Réseau » -> « Administrer WaveNet ». Les alarmes transmises sont :
  - Porte ouverte trop longtemps
  - Tentative de manipulation
  - Porte sera ouverte bien qu'elle soit verrouillée ou verrouillée de manière sûre



#### NOTE

**Si les événements ne sont pas consignés dans la liste des accès, il est alors impossible de savoir ultérieurement qui a franchi une porte.**

## État de fonctionnement

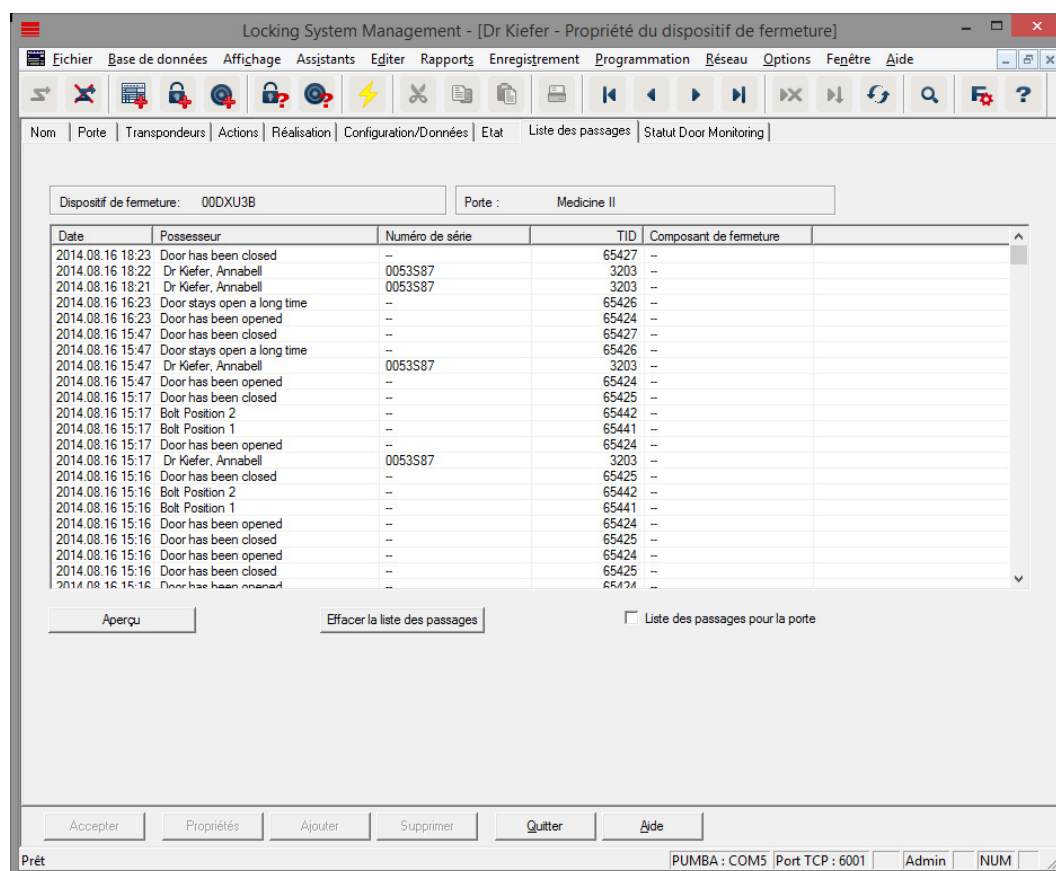
|                                                |                     |
|------------------------------------------------|---------------------|
| Dispositif de fermeture: 00DXU3B               | Porte : Medicine II |
| Etat lors de la dernière consultation          |                     |
| Niveau des piles OK                            |                     |
| <input type="checkbox"/> Déconnexion d'urgence |                     |
| <input type="checkbox"/> Désactivé             |                     |
| <input type="checkbox"/> Couplé                |                     |
| <input type="checkbox"/> Mode entrepôt         |                     |

### III. 10: Registre « État »

Le dernier état lu de la fermeture est affiché dans le registre « État »

- État de la pile : Montre si les piles doivent être remplacées
- Déblocage d'urgence : Le cylindre a été couplé par ouverture d'urgence via le logiciel
- Désactivé : Le cylindre est désactivé. Le cylindre ne se couple pas même avec un transpondeur autorisé
- Couplé : Le cylindre est couplé
- Mode par défaut : Les piles sont déchargées au-delà de l'alerte des piles de niveau 2 et le cylindre est en mode veille. Le mode est suspendu pendant 30 secondes avec un transpondeur de remplacement des piles G2. Durant cette période, le cylindre peut être ouvert avec un transpondeur autorisé

## Liste d'accès



### ///. 11: Registre « Liste des accès »

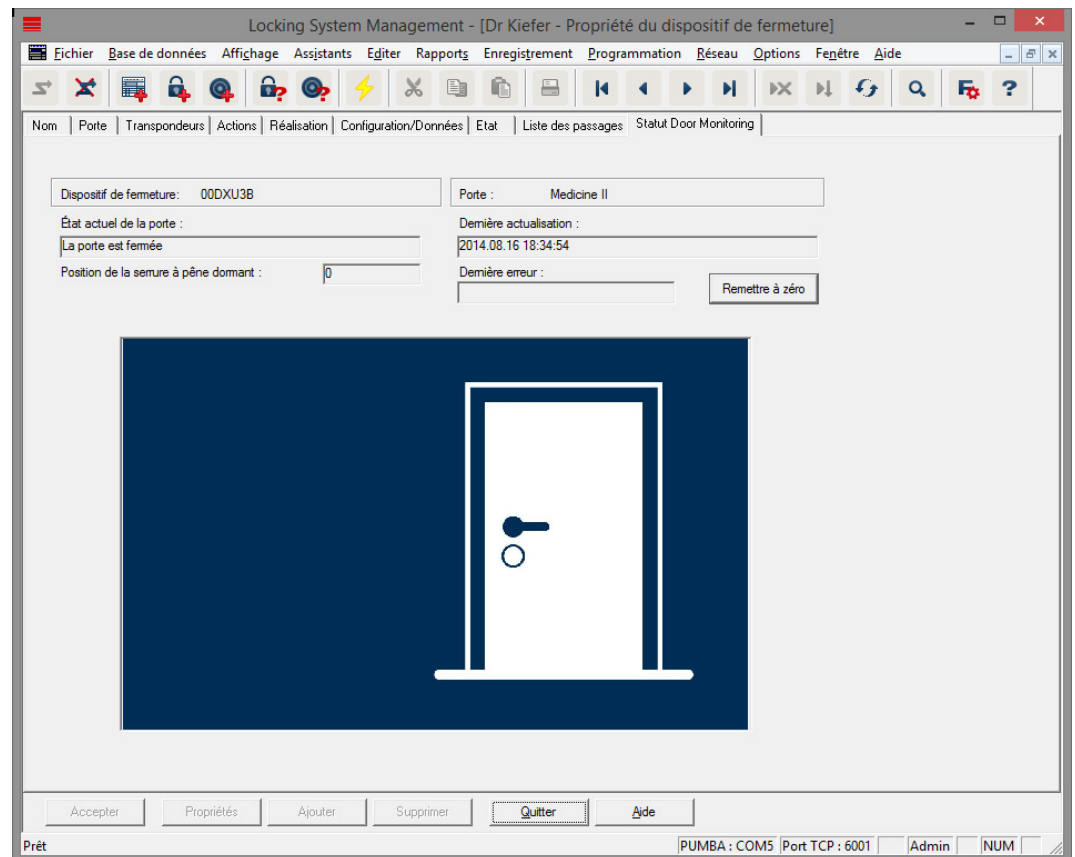
Les fermetures dotées de l'option .ZK enregistrent les autorisations avec la date, l'heure, le nom, le numéro de série et l'ID du transpondeur

Liste des accès pour la porte : Si la porte est dotée de plusieurs fermetures, il est possible d'afficher les accès de toutes les fermetures

Pour exporter la liste des accès, cliquez sur [Aperçu avant impression]. L'aperçu avant impression permet d'imprimer la liste ou de l'exporter. Les formats possibles sont :

PDF, TXT, RPT, REC, CSV, TTX, HTML 3.2 /4.0, XLS, RTF, ODBC et XML

## Statut DoorMonitoring



### ///. 12: Registre « Statut DoorMonitoring »

Le dernier état lu de la fermeture est affiché dans le registre « Statut DoorMonitoring » Pour le statut vous avez deux possibilités

- Le statut est automatiquement lu via un LNI, dès qu'une modification survient

ou

- lecture manuellement via « Programmation » -> Lire fermeture

#### ■ État actuel de la porte :

- Porte ouverte trop longtemps
- Porte ouverte
- Porte fermée
- Porte verrouillée
- Porte verrouillée de manière sûre

- Position du pêne de la serrure : Position du pêne 0-4 en fonction de la rotation de la serrure

- Dernière erreur :

- État de la porte non défini
- Porte ouverte trop longtemps
- La vis de maintien a été manipulée (retirée)
- Manipulation du champ magnétique (le champ magnétique de la vis de maintien est trop grand)
- La porte a été forcée (la porte est ouverte bien qu'elle soit verrouillée)
- Réinitialiser : Les messages d'erreur doivent être réinitialisés manuellement

### 5.3.2 Réseau

Le cylindre DoorMonitoring permet d'envoyer l'état de la porte au LSM en seulement quelques secondes. Les informations sont transmises via le réseau WaveNet SimonsVoss

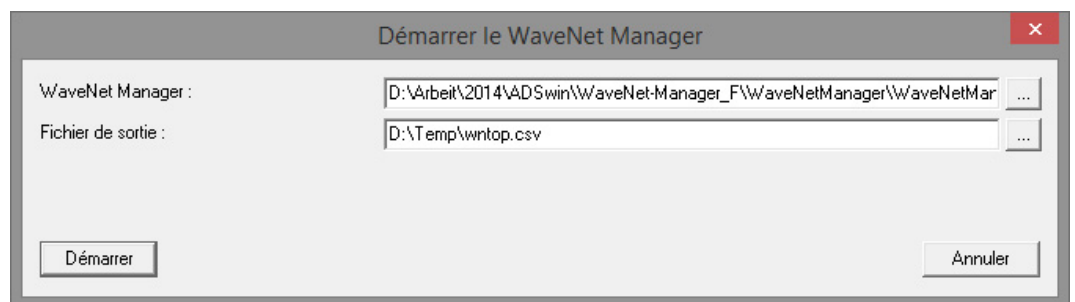
Vous trouverez des informations détaillées concernant l'installation WaveNet dans le manuel WaveNet disponible sur la page d'accueil de SimonsVoss

#### Installation le matériel

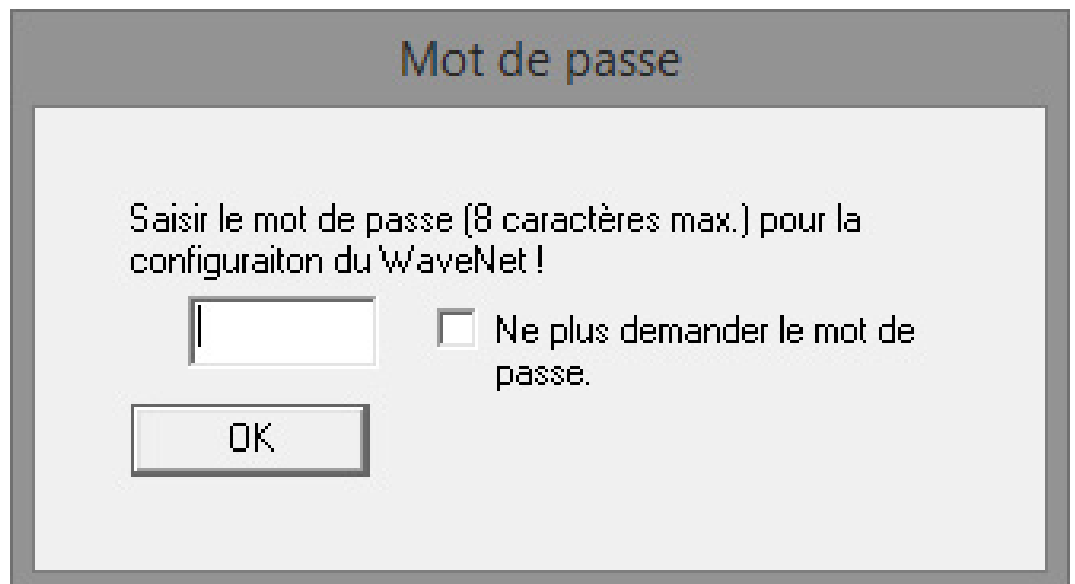
L'installation la plus facile s'effectue avec un nœud central et LN.I

- WNM.CN.UR.IO : Nœud central avec connexion USB à l'ordinateur et interface radio pour les fermetures
- WNM.LN.I : Capuchon de réseau pour un cylindre TN4 pour la mise en réseau directe

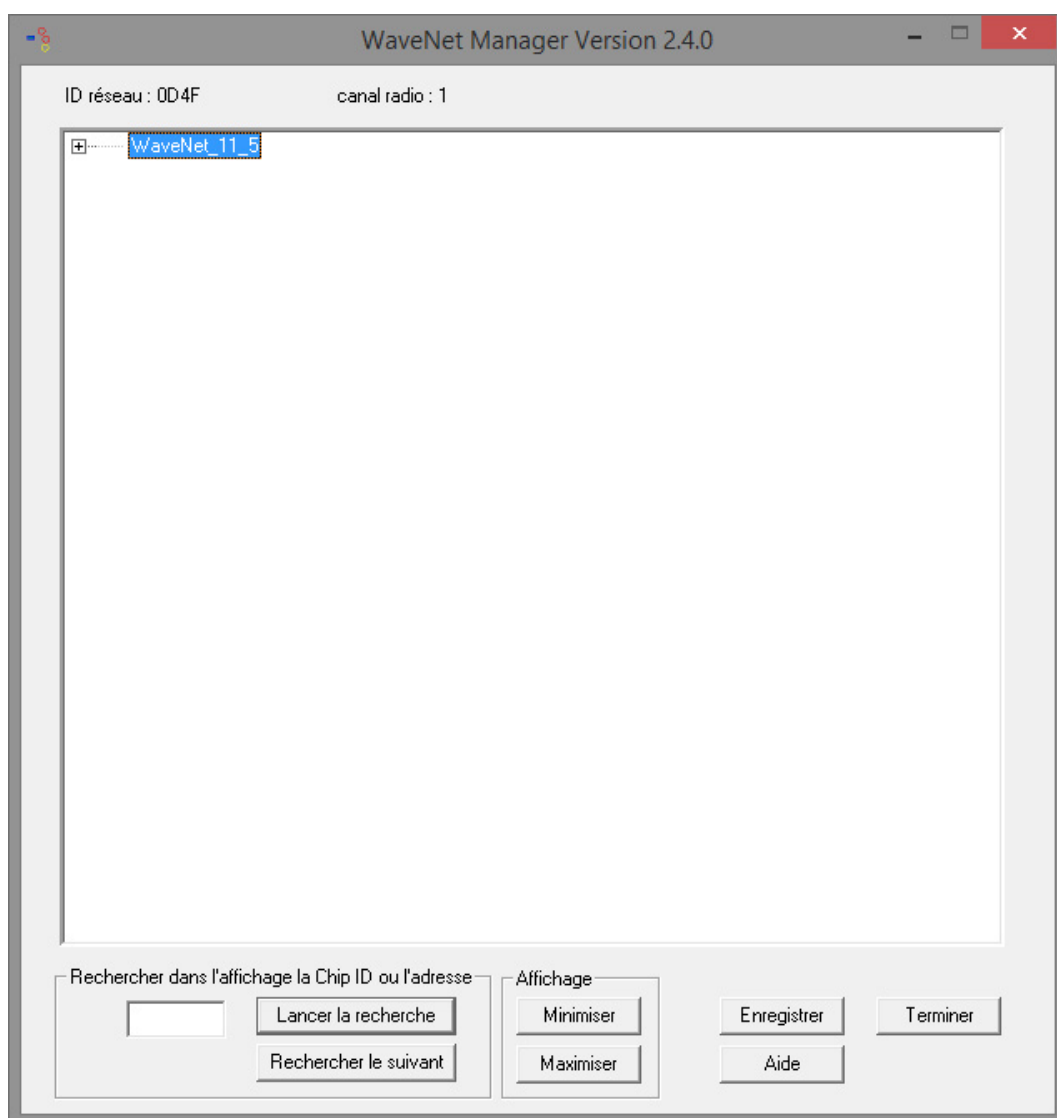
- ✓ Une base de données a été créée
- ✓ Un plan de fermeture a été créé
- ✓ Un cylindre DoorMonitoring a été créé et programmé
- ✓ Un transpondeur est créé et programmé avec une autorisation pour le cylindre DM
- ✓ Le nœud central est relié à l'ordinateur via un câble USB
- ✓ Les pilotes du nœud central sont installés
- ✓ Le WaveNet Manager est installé
- ✓ Le LSM est ouvert



1. Démarrer le WaveNet Manager (Réseau > WaveNet Manager)
2. Définissez le chemin pour le WaveNetManager.exe et le fichier de sortie
3. Cliquez sur [Démarrer]

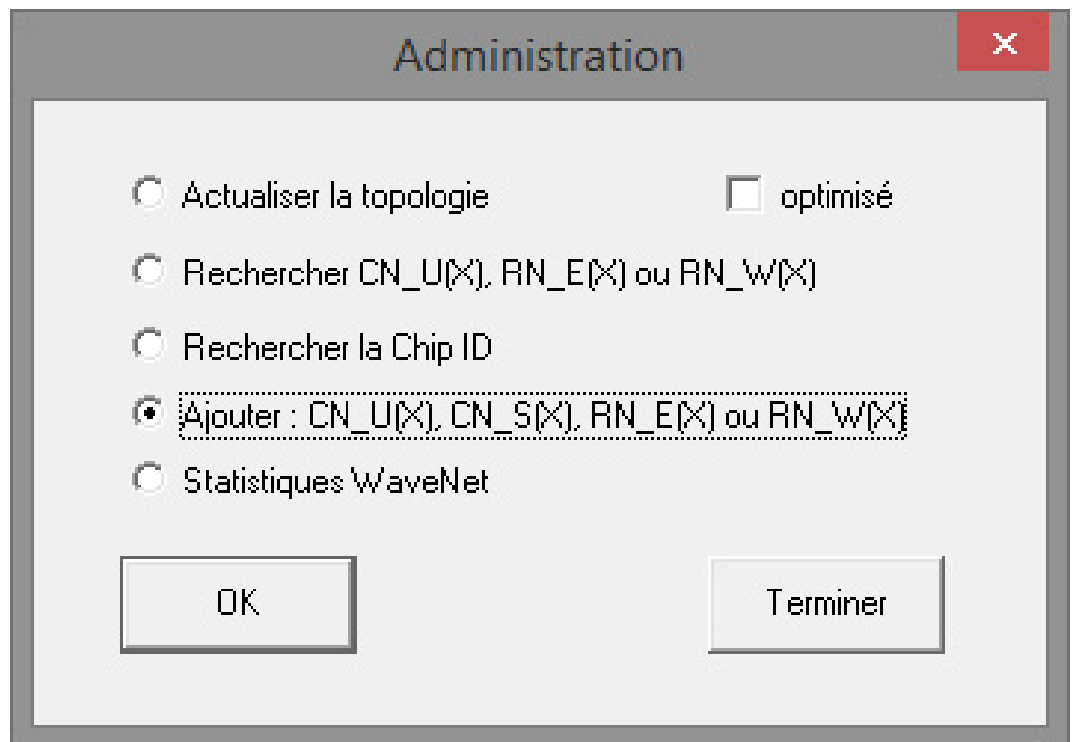


4. Attribuez un mot de passe pour les composants WaveNet. Continuez avec [OK]
  - ➔ Le WaveNet Manager va démarrer

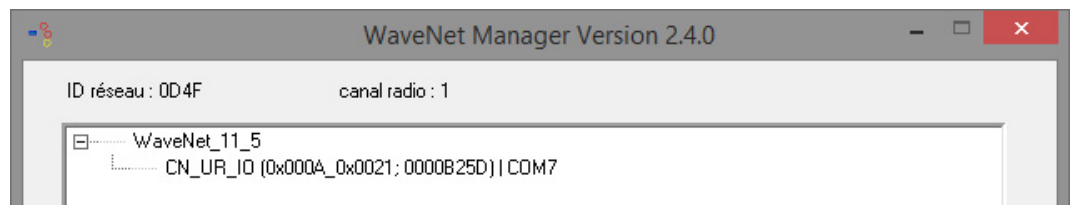


5. Démarrez l'administration en double-cliquant sur « WaveNet\_11\_5 » ou « WaveNet\_8\_8 »

↳ L'administration s'ouvre



6. Choisissez « Ajouter CN\_U(X), CN\_S(X), RN\_E(X) ou RN\_W(X) » Continuez avec [OK]
7. Modifiez la fréquence radio si nécessaire. Continuez avec [Oui]  
↳ Le nœud central fait partie de la topologie



8. Double-cliquez sur l'entrée pour le nœud central  
↳ L'administration du nœud central s'ouvre

Administration deCN\_UR (0x000A\_0x0021; 0000B25D)

Konfiguration

☐ Remplacer avec la Chip ID

0000B25D

☐ Réinitialiser / Supprimer

☐ Transférer vers un autre segment master

☐ Configuration I/O (= Input/Output)

Maintenance

☐ Parcourir le segment master

☐ Actualiser la branche

☒ Rechercher la Chip ID

☐ Ping

☐ Redémarrer

☐ Fixer la sortie et le statut I/O

☐ optimisé

Le segment master se compose de 1 LN\_(X) et de 25 routeurs.

OK

Terminer

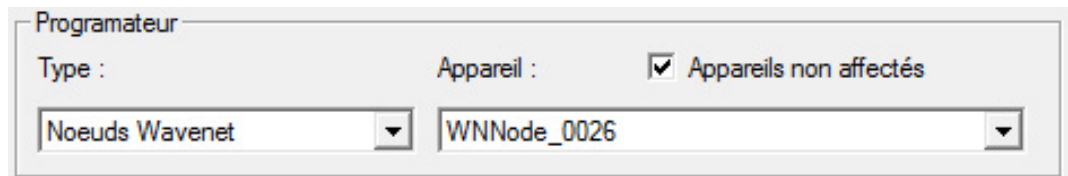
9. Marquez « Chercher par ID de puce » Continuez avec [OK]
10. Entrez l'ID de la puce du capuchon de réseau. L'ID de la puce se trouve sur le carton du capuchon de réseau et sur le côté intérieur du capuchon. Continuez avec [Démarrer]  
↳ Le LN.I a été attribué au nœud central
11. [Enregistrer] et [Terminer]  
↳ Le masque permettant d'importer la topologie s'ouvre

Importer la topologie Wavenet

Fichier:

| Segment | Adresse | Segment | Adresse | Image  | ID réseau | Adresse CN | Type de... | Nom         | Chip ID  |
|---------|---------|---------|---------|--------|-----------|------------|------------|-------------|----------|
| 0x0008  | 0x000a  | 0x0020  | 0x0021  | 0xffe0 | 0x0d4f    | 0x000a     | C          | WNNode_000a | 0000B25D |

12. Continuez avec [OK]
13. Double-cliquez sur le cylindre dans le plan de fermeture. Les propriétés du cylindre s'ouvrent
14. Ouvrez le registre « Porte »



Programateur

Type : Appareil : ☒ Appareils non affectés

Noeuds Wavenet WNNode\_0026

15. Changez le type de Config Device dans « Appareil de programmation » sur nœuds WaveNet, afin que les tâches de programmation soient effectuées via le réseau.
  16. Continuez avec [Accepter] et [Terminer]
- ↳ Le réseau est mis en place
  - ↳ Les tâches de programmation sont à présent effectuées via les nœuds WaveNet

### Ordres collectifs

Programmez simultanément plusieurs fermetures via « ordres collectifs »

1. Cliquez sur « Réseau » et sélectionnez « ordres collectifs » « nœuds WaveNet »
  2. Sélectionnez les composantes devant être programmées
  3. Cliquez sur [Configuration automatique]
- ↳ Les tâches de programmation sont réparties via le réseau

### Transmettre la modification d'état

La transmission des changements d'état doit être activée pour toutes les fermetures

1. Dans le Menu, cliquez sur « Réseau » et choisissez « Administrer Wave-Net »

The screenshot shows the 'Gérer Wavenet' (Manage Wavenet) window. It has a sidebar on the left with options like 'Administration de segment', 'Nouveau', 'Traiter', 'Effacer', and 'Administrer'. The main area displays a table of nodes with columns: Nom, Segment, Adresse, Chip ID, Périphérique, and Porte. The table contains two rows of data, with the second row highlighted in blue. Below the table are buttons for 'Tester', 'Propriétés', 'Effacer', and 'Quitter'.

| Nom         | Segment | Adresse | Chip ID   | Périphérique                    | Porte       |
|-------------|---------|---------|-----------|---------------------------------|-------------|
| WNNode_000a | 0x0020  | 0x0001  | 0000B2... | Noeud central WN : PUMBA : COM7 |             |
| WNNode_0026 | 0x0020  | 0x0006  | 0000E9... | Noeud central WN : PUMBA : COM7 | Medicine II |

2. Dans l'administration des segments, choisissez le segment de réseau avec la fermeture

3. Marquez la fermeture et ouvrez les [Propriétés]

**Propriétés des noeuds Wavenet**

Nom: WNNode\_0026

Type de nœud : LockNode

Interfaces : LNI

Chip ID : 0000E96F

Adresse: 0x0026

Firmware: 16.1      Firmware TM: 30.9

Périphérique : Noeud central WN : PUMBA : COM7

Description :

**Etat**

- ☐ Output réglé
- ☐ Input 1
- ☐ Entrée 2
- ☐ Input 3
- ☐ L'état de la pile est critique

**Configuration**

- ☒ Activer la transmission d'événements
- ☐ Il restent des unités à prog.

Buttons: Tester, Activer la sortie, Désactiver la sortie, Programmer, Accepter, Quitter

4. Marquez dans « Configuration » « Activer la transmission des évènements »
5. Cliquez sur « Programmer »
- La transmission est mise en place

### Réinitialiser / remplacer nœud de réseau

Si le cylindre DM ne transmet pas automatiquement, après la configuration et la mise en service, les changements d'état de la porte, le nœud de réseau est peut être configuré de manière incorrecte. Dans ce cas, réinitialisez le nœud de réseau. La même procédure permet également de remplacer un nœud de réseau.

- ✓ Le plan de fermeture est ouvert
  - ✓ La colonne « Réseau » est bien visible dans le plan de fermeture
1. Déterminez l'adresse WaveNet du nœud de réseau. Déplacez la souris sur le « W » de la fermeture et notez l'adresse
  2. Ouvrez le WaveNet Manager via « Réseau » -> « WaveNet Manager »
  3. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la fermeture
  4. Si le nœud de réseau doit être remis à zéro, sélectionnez « Remplacer avec ID de la puce ID » et gardez l'ID enregistré
  5. Si le nœud de réseau doit être remplacé, saisissez le nouvel ID de la puce
  6. Activer la transmission des événements via « Réseau » -> « Administrer WaveNet »

7. Sélectionnez le segment avec le LNI et ouvrez [Propriétés]

Propriétés des noeuds Wavenet

Nom: WNNode\_0026

Type de nœud : LockNode

Interfaces : LNI

Chip ID : 0000E96F

Adresse: 0x0026

Firmware: 16.1 Firmware TM: 30.9

Périphérique : Noeud central WN : PUMBA : COM7

Description :

Etat

- ☐ Output réglé
- ☐ Input 1
- ☐ Entrée 2
- ☐ Input 3
- ☐ L'état de la pile est critique

Configuration

- ☒ Activer la transmission d'événements
- ☐ Il restent des unités à prog.

Programmer

Tester

Activer la sortie

Désactiver la sortie

Accepter

Quitter

8. Sélectionnez « Activer la transmission d'évènements »
9. Cliquez sur [Accepter]
10. Cliquez sur [Programmer]

#### 5.3.2.1 Serveur CommNode

Dans le logiciel LSM, les états de la porte sont transmis via le serveur CommNode. Vous pouvez ainsi administrer les tâches et évènements via le réseau.

- ✓ Le logiciel LSM est installé.
  - ✓ Pour LSM Business le serveur CommNode doit également être installé.
  - ✓ LSB Basic : Le module LSM Network 128 est activé.
  - ✓ LSB Business : Les modules LSM Network XX, LSM CommNode et LSM Online sont activés.
  - ✓ Advantage Database Server installé et démarré (pour LSM Business)
  - ✓ Vous avez des droits d'administrateur.
1. Installez le serveur CommNode à partir du logiciel DVD. Exécutez le fichier commnode\_setup\_3\_x\_xx.exe
  2. Après l'installation, exécutez le fichier « install\_CommNodeSvr.bat »
  3. Avant que les services du serveur CommNode puissent être démarrés, les fichiers de configuration doivent d'abord être créés. « Réseau » -> « Nœuds de communication » [Nouveau]
  4. « Réseau » -> « Taskmanager », dans l'espace « Service des tâches » affecter CommNode Server
  5. Créer les fichiers de configuration. « Réseau » -> « Nœuds de communication » [Nouveau]
  6. Enregistrer les fichiers netcfg.xml, appcfg.xml, msgcfg.xml et les copier dans le répertoire d'installation du « SimonsVoss CommNode Server ». Assurez-vous que le serveur CommNode dispose de droits d'écriture pour le répertoire d'installation
  7. Démarrer le Service « SimonsVoss CommNode Server »

Vous trouverez les détails de l'installation du serveur CommNode dans le logiciel Manuel « Administration TI » Tous les manuels sont disponibles sur l'espace Téléchargement de la page d'accueil SimonsVoss

#### 5.3.2.2 Tasks - Tâches

Une Task est une tâche prédéfinie à l'intérieur du LSM qui doit être exécutée automatiquement par le système. Cette tâche peut être déterminée pour une ou plusieurs fermeture(s). Le système peut être paramétré de telle sorte que les tâches soient exécutées immédiatement, à un moment donné ou périodiquement.

Ces fonctions supposent que le système soit accessible en permanence. Par conséquent, elles sont exclusivement disponibles dans le LSM Business avec le module de LSM.Online.

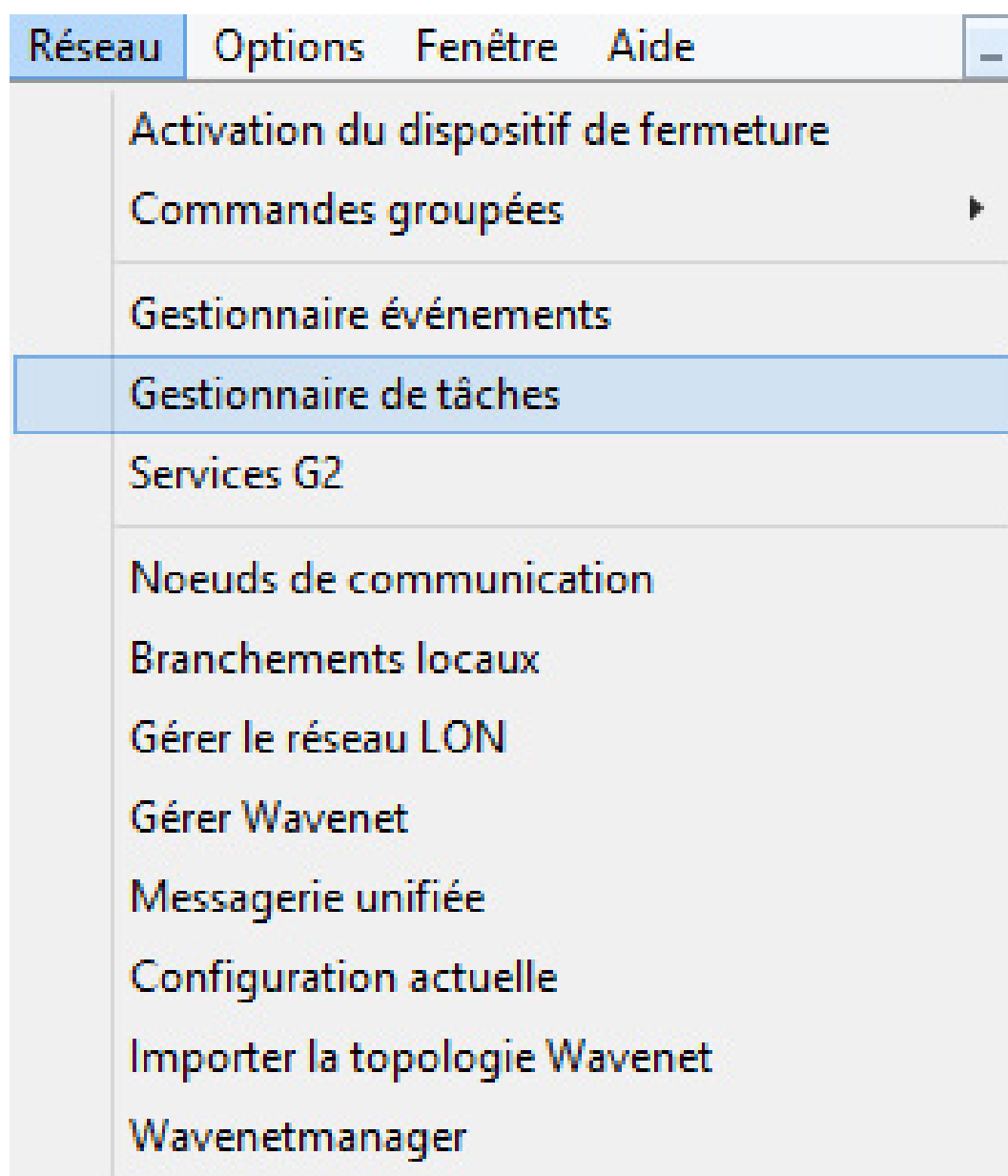
Les tâches sont associées à des priorités, afin que les tâches urgentes soient effectuées en premier lieu. Les modalités d'exécution (temps, périodes et nature de la tâche) peuvent être spécifiées par l'utilisateur via l'option de Menu. Vous trouverez plus de détails dans le Manuel « LSM Online »

Deux tâches différentes peuvent être configurées pour le cylindre DM. Ces dernières sont décrites ci-après :

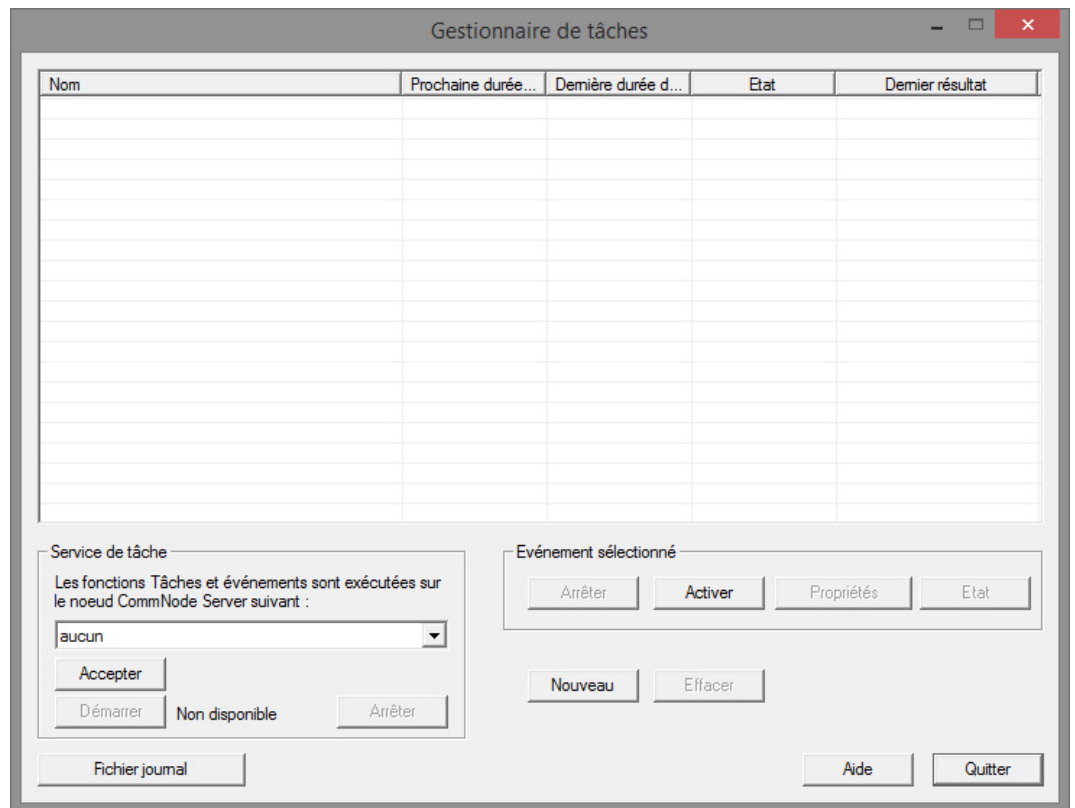
- ❑ Configurer le cylindre DM
- ❑ Lire le cylindre DM

## Tâches : Configuration du cylindre DM

- ✓ Serveur CommNode installé et démarré



1. Ouvrez le Taskmanager via « Réseau » -> « Taskmanager »



2. Créer une nouvelle tâche via [Nouveau]

**Tâche**

Nom: DM configuration

Description :

Type: Configurer Door Monitoring

Etat :

☒ Activé (démarrer la tâche prévue comme indiqué)

**Exécuter**

☒ Une fois

☐ Intervalle de répétition

☐ Comme réaction à un événement

Heure de démarrage : 18:58

Date de démarrage : samedi 16 août 2014

Intervalle de répétition :

Tous 2 Minutes

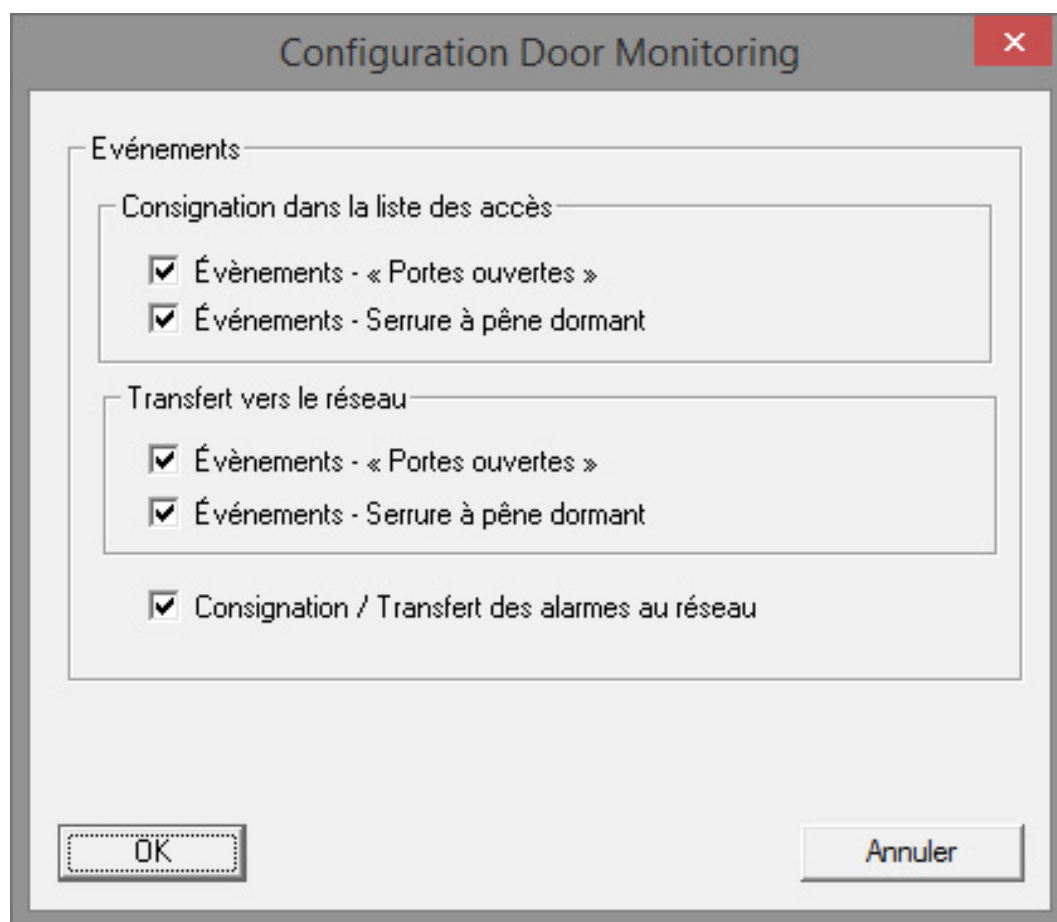
**Fermeture/noeuds de réseau**

Traiter Afficher l'état

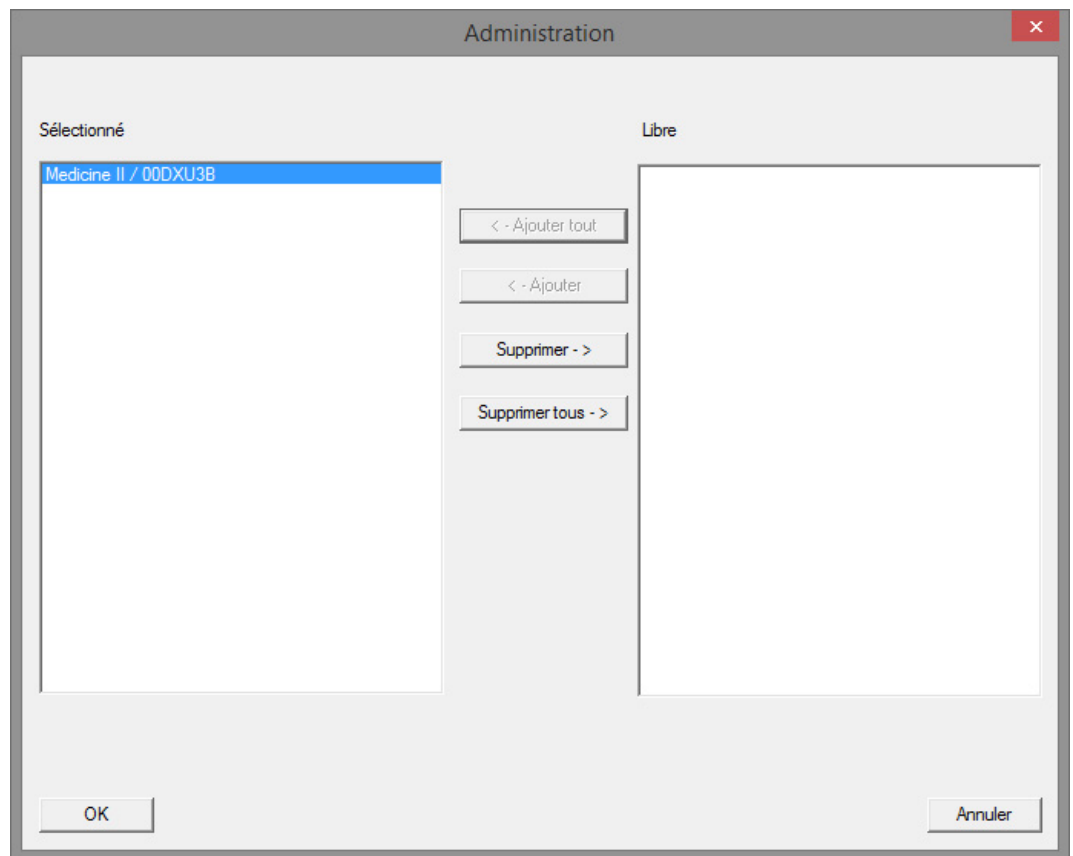
OK Options Annuler

3. Attribuez un nom aux tâches
4. Choisissez le type de tâches par ex. « Configurer DoorMonitoring »

5. Réglez l'intervalle de répétition



6. Cliquez sur [Options] pour d'autres paramètres
- ↳ Consignation des évènements « Porte ouverte »
  - ↳ Consignation des évènements du pêne
  - ↳ Transmission des évènements « Porte ouverte »
  - ↳ Transmission des évènements du pêne
  - ↳ Consignation/Transfert de l'alarme au réseau



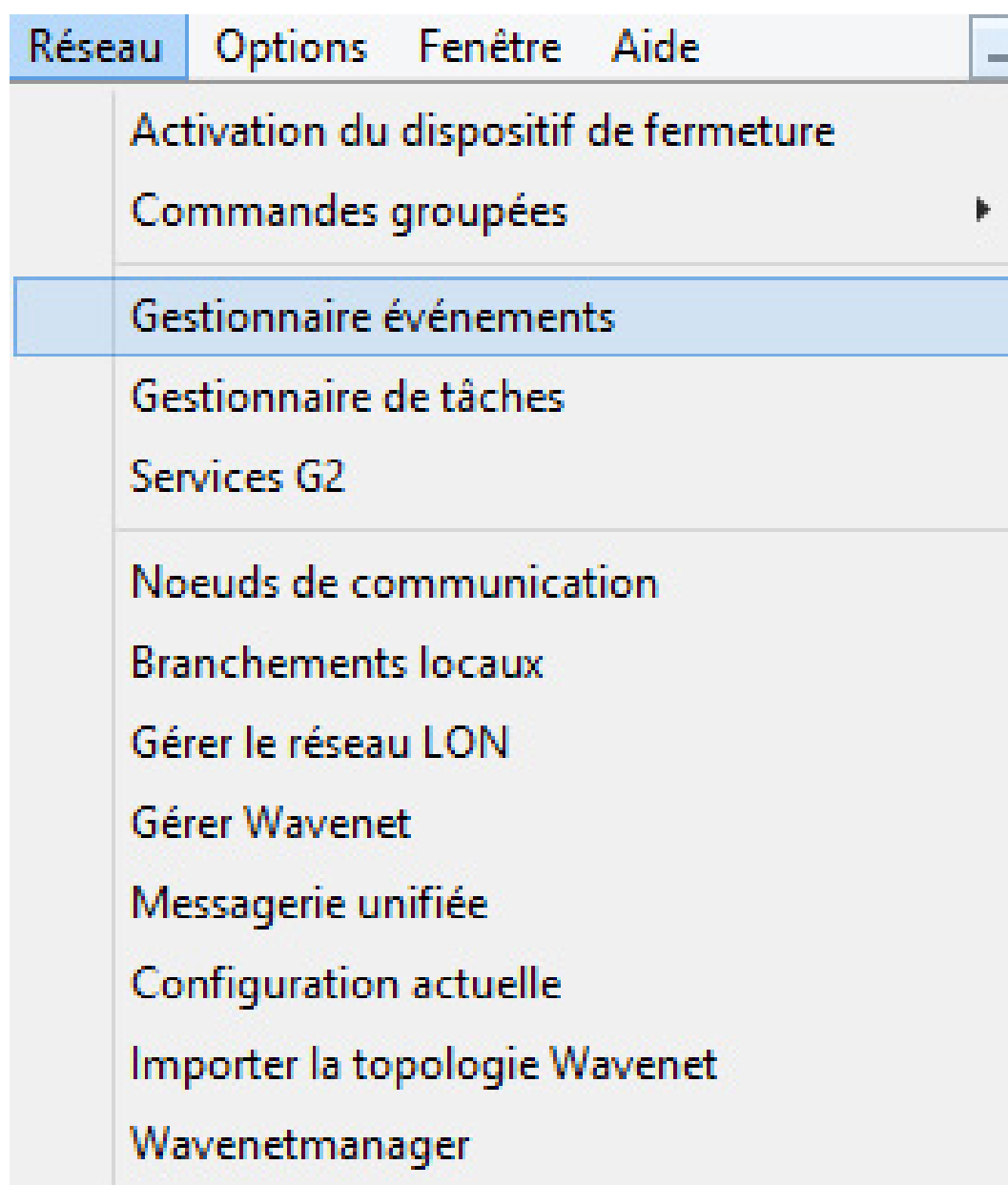
7. Dans l'espace « Fermetures / Nœuds de réseau » cliquez sur [Éditer]  
↳ L'administration des portes s'ouvre. Ici, vous choisissez les portes pour les tâches
8. Terminez la tâche avec [OK]
9. Terminez le Taskmanager avec [Terminer]
10. Confirmez le message avec « Oui », si la configuration doit être directement transmise
11. Confirmez le message avec « Non », si la configuration doit être transmise plus tard, manuellement via le Menu « Nœuds de communication »  
↳ La tâche a été entièrement mise en place

#### 5.3.2.3 Events - Évènements

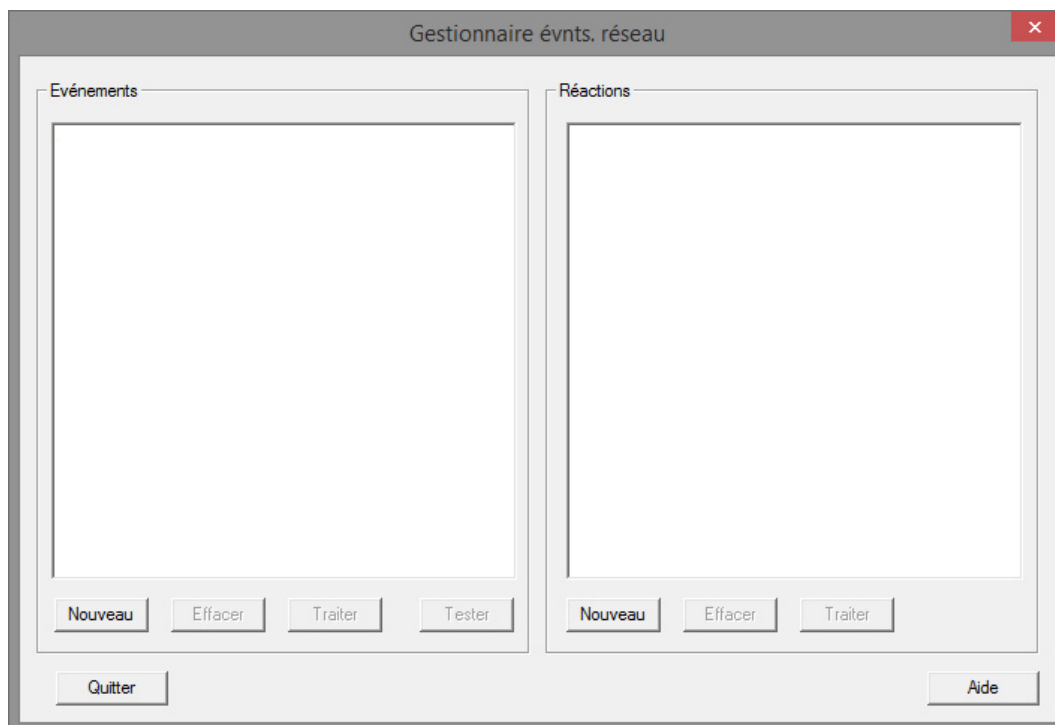
Dans l'Event Manager, les événements (Events) sont reliés en réseau avec une ou plusieurs réactions ciblées. Le logiciel LSM peut, pour certains événements (par ex. porte ouverte), déclencher une réaction donnée, par ex. apparition d'un message pop-up sur un ordinateur au sein du réseau, déclenchement d'une sirène d'alarme et envoi d'un e-mail sur le téléphone mobile de l'agent de sécurité. En entrant le jour de la semaine et l'heure, il est possible de régler quand il doit être réagi à un événement et dans quel laps de temps.

Des évènements particuliers ont été générés pour le cylindre DoorMonitoring. Ce chapitre donne un bref aperçu de l'Event Manager et des évènements. Vous trouverez plus de détails dans le Manuel « LSM-Online »

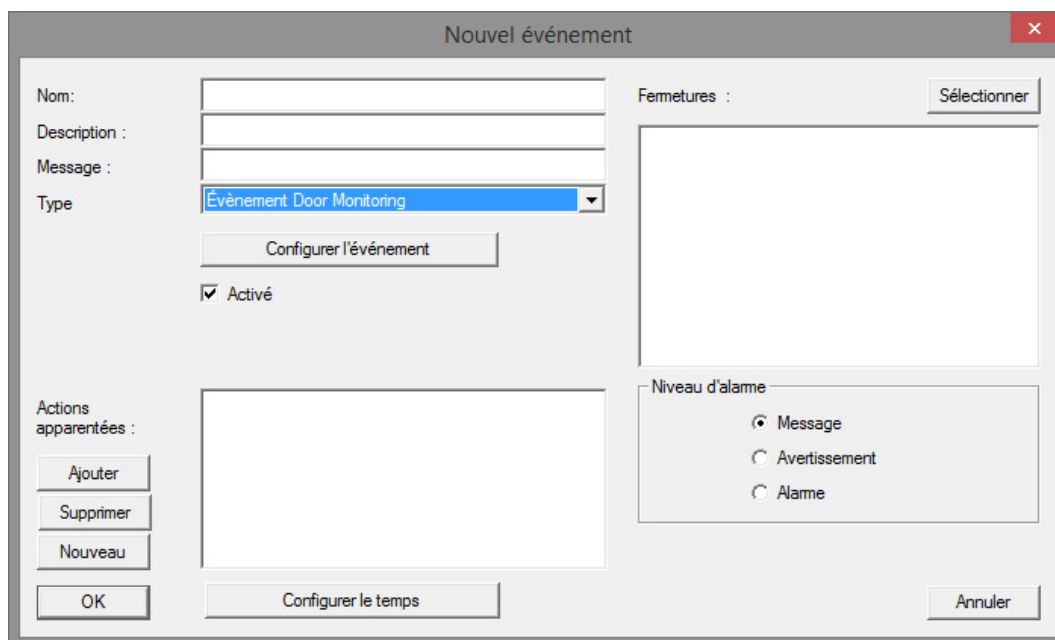
- ✓ LSM Business ou Professional
- ✓ Mise en réseau de la fermeture
- ✓ Module en ligne sous licence



1. Ouvrez le gestionnaire d'évènements via « Réseau » -> « Gestionnaire d'évènements »

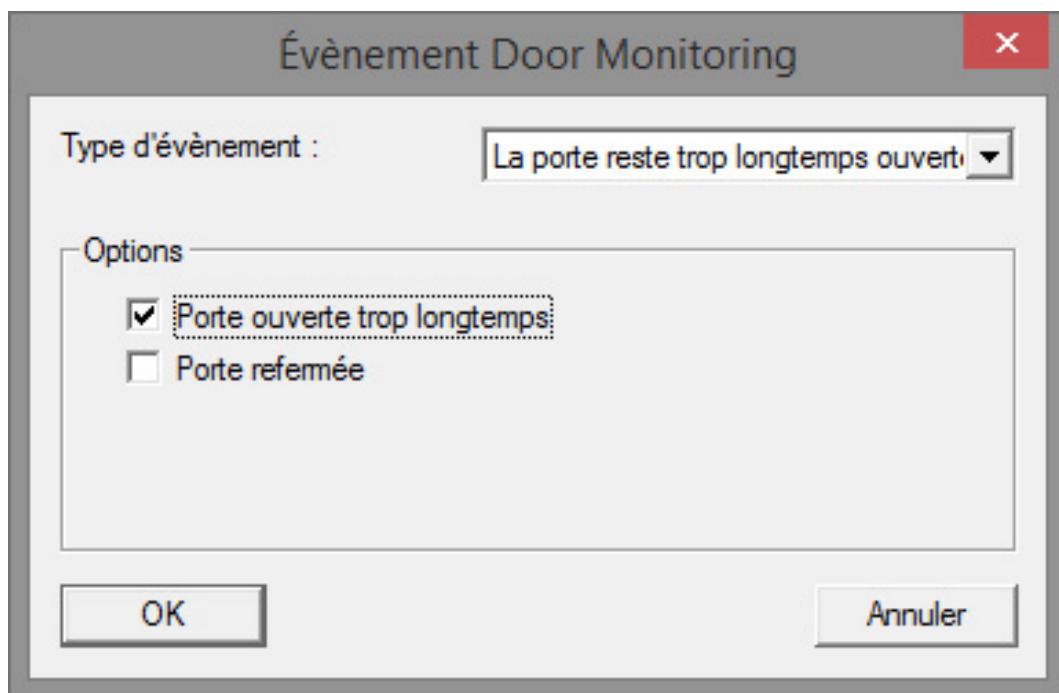


2. Cliquez sur [Nouveau] pour créer un évènement



3. Choisissez le type « Évènement DoorMonitoring » et donner un nom à l'évènement

4. Cliquez sur [Configurer évènement]

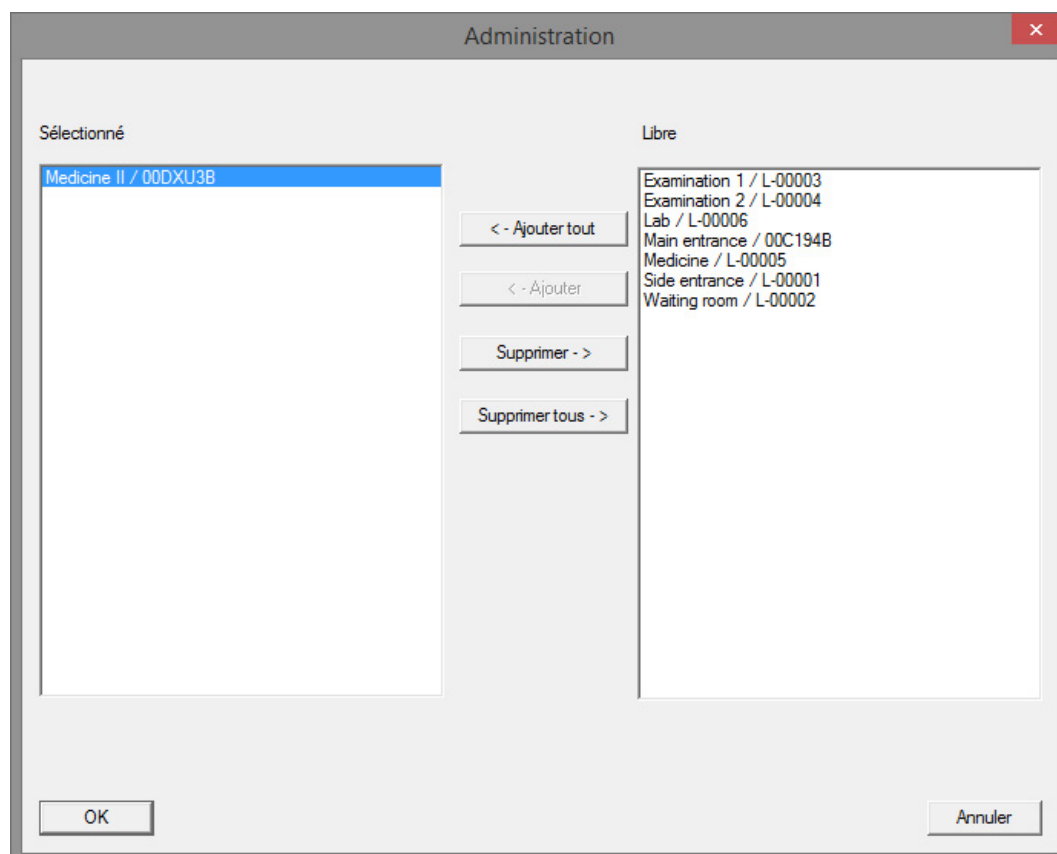


The screenshot shows a configuration window titled "Évènement Door Monitoring". It features a dropdown menu for "Type d'évènement :" with the selected option "La porte reste trop longtemps ouverte". Below this is an "Options" section containing two checkboxes: "Porte ouverte trop longtemps" (checked) and "Porte refermée" (unchecked). At the bottom are "OK" and "Annuler" buttons.

5. Choisissez le type d'évènement et l'option souhaitée
- État de la porte | Options : « Porte ouverte » / « Porte fermée »
  - Mouvement du pêne | Options : « Porte non fermée » / « Porte fermée » / « Porte fermée de manière sûre »
  - Porte ouverte depuis trop longtemps | Options : « Porte ouverte long-

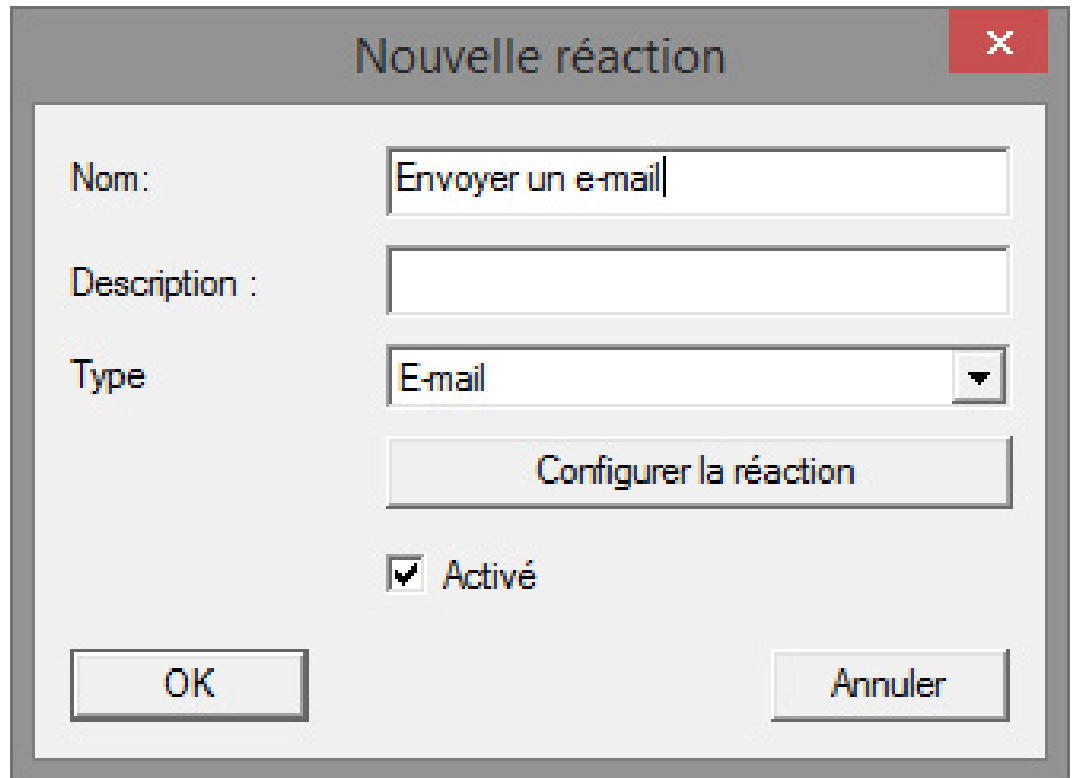
temps » / « Porte refermée »

- Tentative de manipulation
- Erreur du matériel



6. Sous « Fermetures » cliquez sur [Choisir]

7. Attribuez les fermetures à l'évènement



Nouvelle réaction

Nom: Envoyer un e-mail

Description :

Type: E-mail

Configurer la réaction

☒ Activé

OK Annuler

8. Créer une réaction pour l'évènement. Cliquez sur [Nouveau]
  9. Choisissez le type de réaction et donnez un nom
    - Exécuter fichier : Un programme sera démarré, par ex. fichier Batch
    - E-mail : Envoi d'un e-mail pré-défini à un groupe de destinataires
    - Tâches de réseau : Ici, vous pouvez effectuer une tâche particulière sur le réseau SimonsVoss, par ex. ouverture à distance
    - Message réseau : Envoi d'un message via le réseau TI à un ordinateur particulier du réseau
    - Fichier de consignation : L'évènement sera écrit sur un fichier log, pour analyse ultérieure
  10. Définissez la réaction via [Configurer réaction]
  11. Cliquez sur [Configurer le temps] et définissez la durée de l'évènement
  12. Fermez l'assistant et confirmez le message par « Oui »
- ➔ L'évènement est entièrement mis en place

### 5.3.3 Liste d'accès

Le nombre d'accès transmis à partir de la liste des accès, de la fermeture au LSM d'accès, peut être ajusté. Étant donné que chaque changement d'état que le cylindre DM enregistre, est écrit dans la liste des accès en tant qu'ensemble de données, il est judicieux de choisir le réglage en fonction des exigences typiques.

Les paramètres s'appliquent à toutes les fermetures .ZK



## NOTE

La consommation d'électricité augmente avec la quantité de données lues

Plus des données sont transférées, plus la lecture est longue

Options des listes d'accès

Limiter les listes de passages

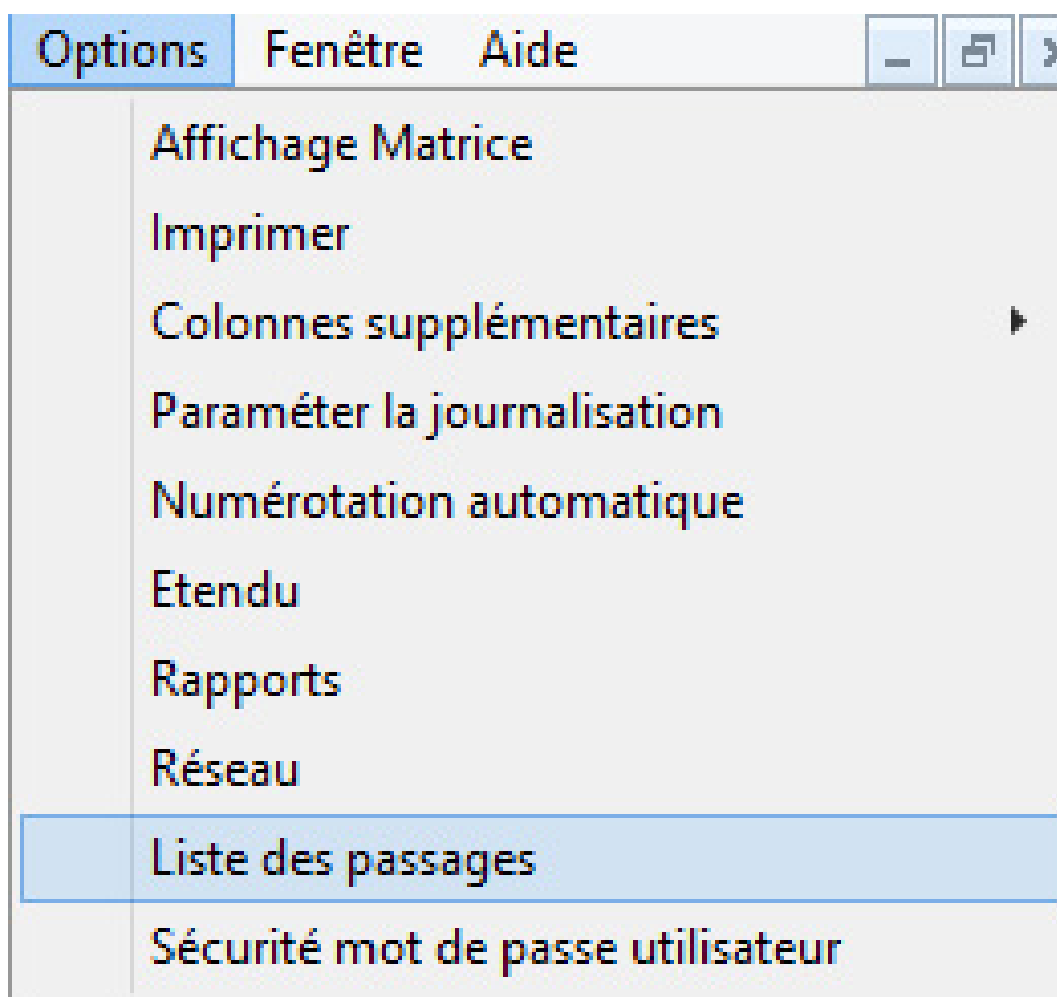
☐ Ne pas limiter

☒ dans le temps : 365 Jours

☐ selon le nombre : 200 Accès

OK Quitter

///. 13: Liste d'accès



1. Dans le Menu cliquez sur [Options]
2. Sélectionnez [Liste des accès]
3. Paramétrez la transmission de la liste des accès :
  - Illimité
  - Limité dans le temps
  - Limité en fonction du nombre

## 5.4 Installation et montage

### Conseils de montage

Le montage du cylindre DM est identique à celui des autres cylindres numériques de SimonsVoss

A la livraison, les piles sont déjà installées. Le cylindre est immédiatement utilisable

Lors de l'installation du cylindre de fermeture numérique, veiller à ce qu'aucune source de perturbation par ondes radio basses fréquences ne se trouve à proximité. Les sources typiques sont :

- Blocs à découpage

- Lignes de courant fortes
- Générateurs
- Changeurs de fréquence

Monter les cylindres de fermeture à 0,5 m les uns des autres, les unités Smart Relais ou les unités de mise en circuit à 1,5 m les unes des autres.

Le boîtier PZ du cylindre de fermeture ne doit dépasser à l'extérieur de la porte que de 3 mm au maximum et respectivement le raccord, le cas échéant, il convient d'utiliser une rosette de cylindre profilé et respectivement le raccord.

Lors du montage, ne pas taper contre les boutons de porte.



#### NOTE

**Le cylindre DoorMonitoring ne doit pas être monté avec les vis de maintien classiques**

Les vis de fixation classiques peuvent endommager le cylindre

1. Le cylindre DM doit être monté à l'aide d'une vis de maintien spécialement conçue pour le cylindre.
2. La vis de maintien n'est livrée et doit être commandée séparément.

La vis de fixation est offerte pour une distance au canon de 25 mm à 110 mm par écarts de 5 mm. Lors de la commande de la distance au canon de la serrure doit être spécifiée. Lors de l'utilisation d'une vis de maintien trop courte, la vis ne peut pas se fixer ; lors de l'utilisation d'une vis de maintien trop longue, la vis ne peut être complètement vissée dans la porte.

Un capteur est intégré dans la tête de la vis de maintien. Visser la vis au moyen d'un tournevis ou d'un adaptateur spécial. L'utilisation d'un tournevis classique peut donc endommager la vis et donc le capteur.

La norme pour serrures prescrit que le diamètre du trou pour la vis de maintien doit être d'au moins 5,4 mm. Certaines serrures sont livrées avec un petit trou de perçage. Si tel est le cas, le trou peut être agrandi au moyen d'une tige de forage de 5,5 mm.

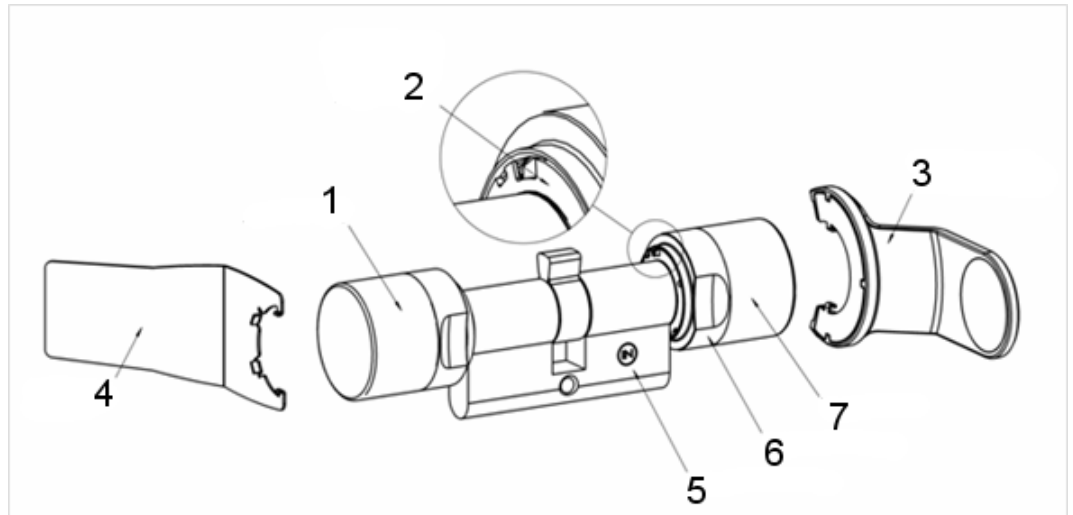
#### Montage

Il existe un cylindre numérique avec électronique et un sans électronique. Lors du montage, l'électronique du bouton doit être retirée. L'électronique se situe à l'intérieur pour pratiquement toutes les variantes de cylindre. Ces exceptions sont :

- Cylindre de confort : .CO
- Cylindre rond suisse : .SR

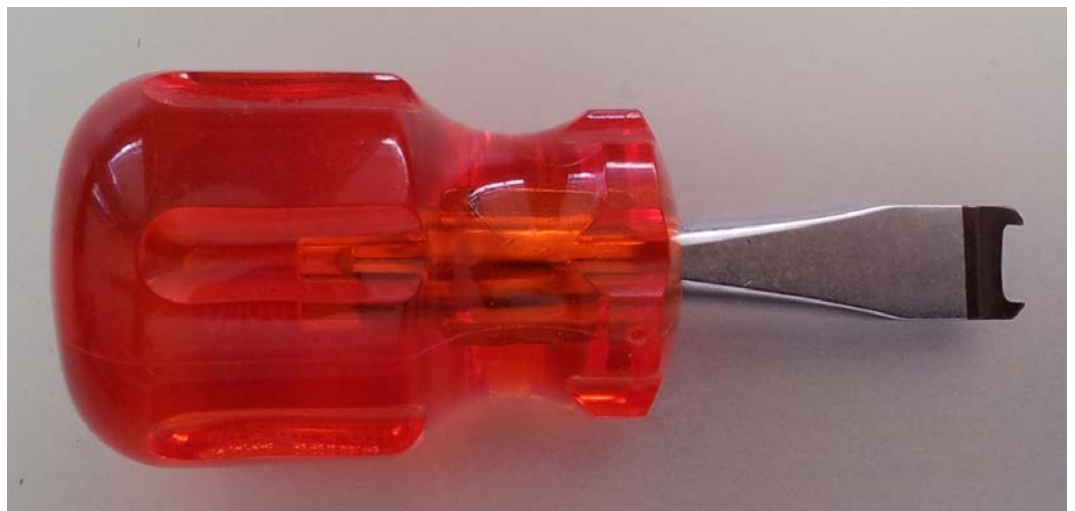
La partie interne du cylindre est signalée par la gravure « IN » située sur le corps du cylindre

Lors de la livraison, le bouton est uniquement branché sans électronique et peut être facilement retiré



1. Bouton extérieur (sans électronique)
2. Disque d'arrêt avec ouverture
3. Clé de montage et de remplacement des piles
4. Clé de montage (pas pour le remplacement des piles)
5. Marquage latéral
6. Bague
7. Bouton intérieur (avec électronique)

1. Retirez le bouton sans électronique
2. Poussez le cylindre à travers la serrure



3. Fixer le cylindre avec la vis de maintien correspondante. Ne pas trop visser la vis. Utiliser le tournevis adapté



#### NOTE

Une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement entraîner des dysfonctionnements (par exemple le blocage) du cylindre de fermeture dans la serrure.

Visser manuellement la vis de maintien (max. 3,5 Nm)

Ne pas utiliser de tournevis sans fil



#### NOTE

Un tournevis classique peut endommager le capteur de la vis de maintien

La vis de maintien doit être vissée avec le tournevis adapté

4. Remonter le bouton et le tourner jusqu'à ce que le bouton de porte extérieur rentre dans les excavations de la bride.
5. Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
6. Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### 5.4.1 Montage de l'aimant

Le capteur situé dans la vis de maintien est magnétique. Par conséquent, vous devez coller dans l'encadrement de porte les plaquettes magnétiques qui sont fournies avec la vis de maintien. Effectuez ensuite un essai de fonctionnement.

En fonction du matériau de la porte / de l'encadrement et de la taille d'ouverture, vous devez coller une ou plusieurs plaquettes magnétiques.



#### NOTE

##### Saturation du capteur

Si le nombre de plaquettes montées est trop élevé, le champ magnétique est trop fort. Le capteur dans la vis de maintien est alors saturé et ne réagit plus.



#### NOTE

##### Adhérence insuffisante en raison d'un support inadapté

La poussière, la saleté et la graisse réduisent l'adhérence de la plaquette magnétique. La plaquette magnétique peut tomber et entraîner un dysfonctionnement.

- Assurez-vous que le support est propre et exempt de graisse avant de coller les plaquettes magnétiques.

1. Coller les plaquettes magnétiques sans les fixer dans l'encadrement de porte afin que les plaquettes se trouvent en face de la tête de la vis de maintien.
2. Fermez la porte avec précaution de manière que le pêne demi-tour s'enclenche presque.
3. Si l'affichage passe de « ouvert » à « fermé » dans le logiciel LSM lorsque la porte est presque fermée :
  - Diminuez le nombre de plaquettes magnétiques.
  - Déplacez la plaquette vers le milieu de l'encadrement.
  - Réduisez la taille de la plaquette.
4. Fermez la porte.
  - ↳ L'affichage dans le logiciel LSM doit passer de « ouvert » à « fermé ». Dans le cas contraire, le champ magnétique est trop faible pour le capteur. Collez une plaquette supplémentaire sur l'encadrement de porte et recommencez le test.

#### 5.4.2 Test de fonctionnement

Lors du test de fonctionnement, toute la chaîne de communication des capteurs au LSM est testée

Les tests suivants doivent être effectués

- ✓ Le plan de fermeture est ouvert
- ✓ Le cylindre DM est intégré au réseau SimonsVoss (WaveNet)
- ✓ Le statut DoorMonitoring est affiché dans le plan de fermeture
  - OU -
- ✓ Les propriétés du registre du cylindre « Statut DoorMonitoring » sont ouvertes
- ✓ Chacun des résultats du test peut être vérifié dans le LSM

1. Ouverture de la porte
2. Fermeture de la porte
3. Tourner l'entraîneur d'un tour » fermer. Répétez le processus en fonction de la vitesse de rotation de la serrure jusqu'à ce que le pêne soit complètement sorti

4. Tourner l'entraîneur d'un tour » déverrouiller. Répétez le processus en fonction de la vitesse de rotation de la serrure jusqu'à ce que le pêne soit complètement rentré
5. Ouverture de la porte
6. Laissez la porte ouverte jusqu'à ce que le message « porte ouverte trop longtemps » s'affiche

### **Outil de calibrage**

Ce test hors ligne du cylindre a lieu via un outil de calibrage séparé et est approprié lorsque le cylindre DoorMonitoring est installé ou utilisé hors ligne ou s'il fait partie de la recherche d'erreur lorsque les états du test en ligne ne sont pas ou pas correctement affichés.

Nous recommandons l'outil de calibrage lorsque

- Le cylindre DoorMonitoring n'est pas en réseau. Dans ce cas, vous pouvez vérifier les changements d'état avec l'outil
- Le cylindre DoorMonitoring sera mis en place par une seule personne. Dans ce cas, les changements d'état ne peuvent être vérifiés directement dans le LSM
- Pour le diagnostic, la fonction du cylindre DoorMonitoring doit être vérifiée

L'outil de calibrage est installé sur un ordinateur mobile externe et est basé sur le LSM mobile. Un appareil de programmation relié à l'ordinateur est requis.

### **Installation de l'outil de calibrage**

Installez l'outil de calibrage sur un ordinateur mobile afin que la vérification du cylindre puisse avoir lieu sur la porte

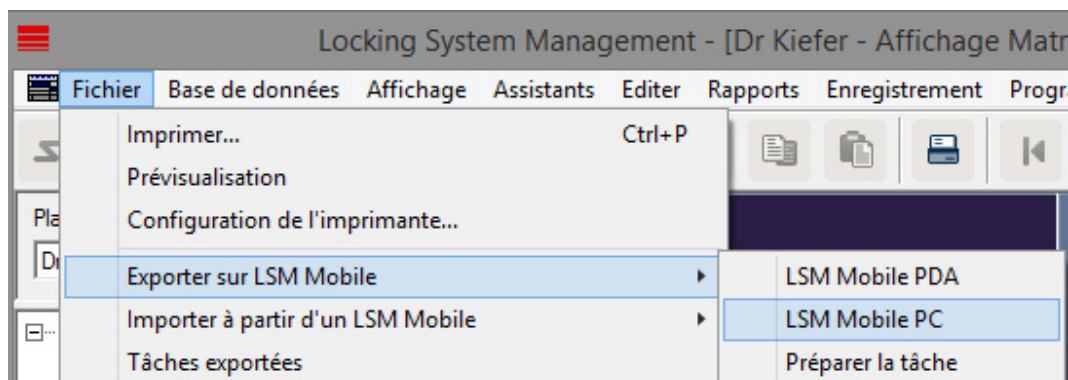
Insérez le CD du logiciel LSM et démarrez l'installation  
(DMCalibrate\_3\_x\_xx.exe)

Suivez les instructions de l'assistant d'installation

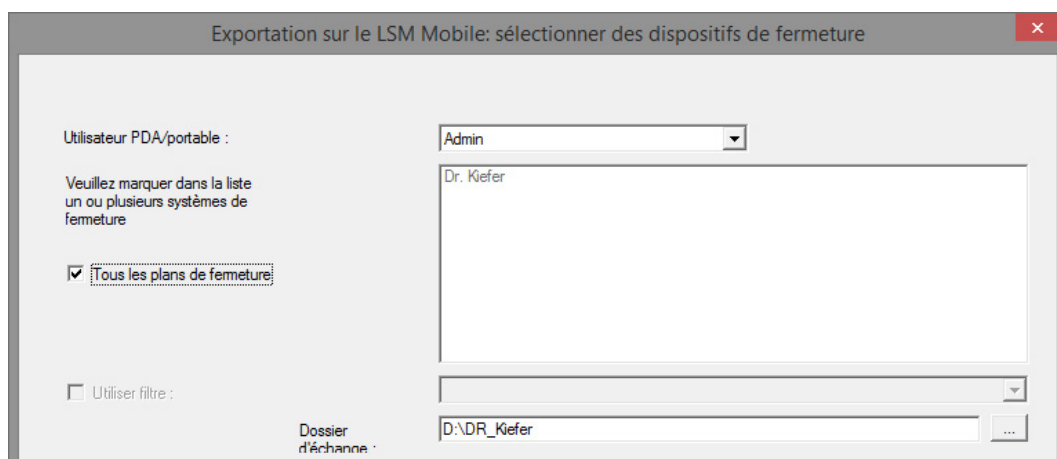
### **Exporter la configuration**

- ✓ Un cylindre DoorMonitoring a été créé et programmé dans le plan de fermeture
  - ✓ L'outil de calibrage est installé sur un ordinateur mobile externe
  - ✓ Un appareil de programmation SmartCD.G2 est connecté
1. Démarrer le logiciel « DM Calibrate »

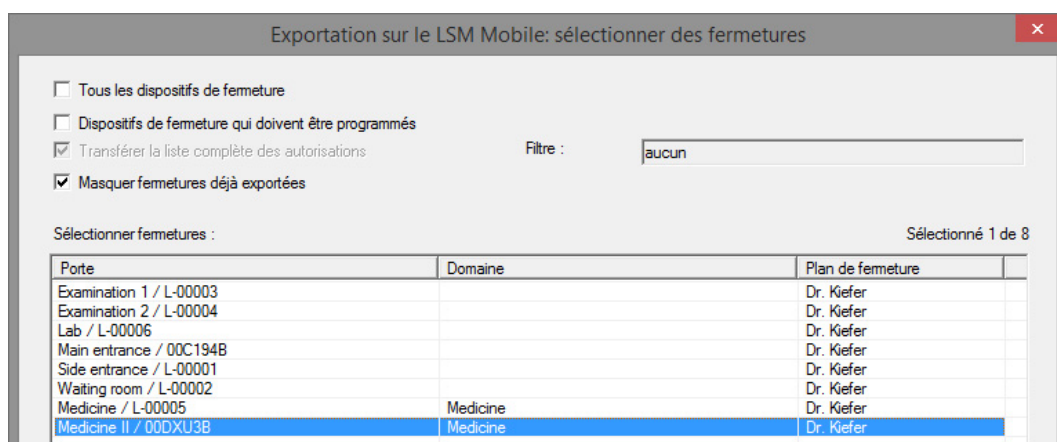
2. Les données de configuration du cylindre DoorMonitoring seront exportées de manière analogue vers le LSM



3. Dans le Menu cliquez sur « Fichier »
4. Choisissez « Exportation vers LSM Mobile » -> « LSM Mobile PC »



5. Choisissez l'installation de fermeture
6. Entrez le dossier dans lequel les données de programmation doivent être sauvegardées



## 7. Sélectionnez les fermetures qui doivent être exportées

[illegible]

## 8. Sélectionnez les actions autorisées et les tâches

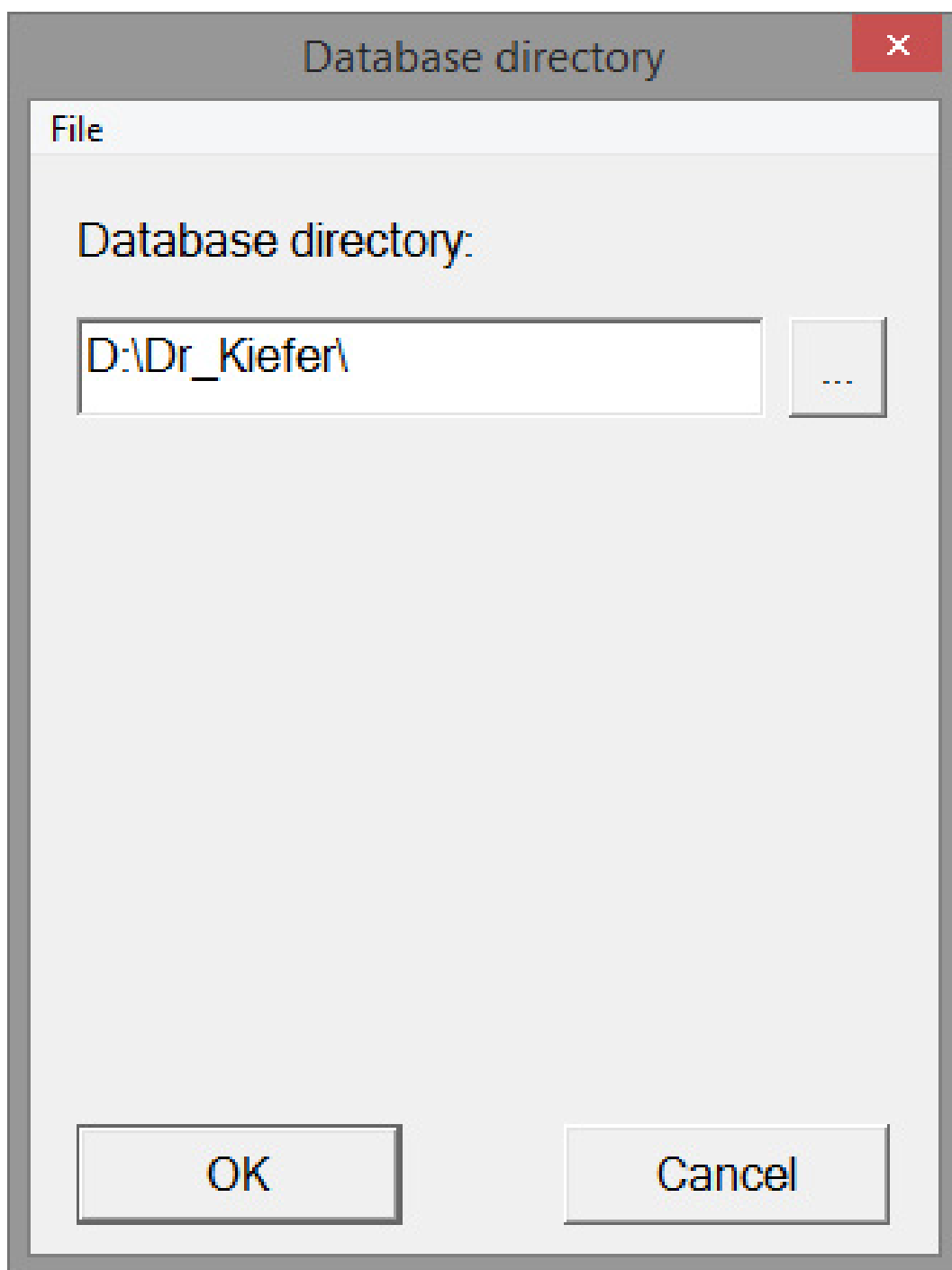
9. Sélectionnez les fermetures et augmentez le « nombre maximal d'exécutions » Les valeurs 1-10 sont possibles

## 10. Suivez les étapes suivantes

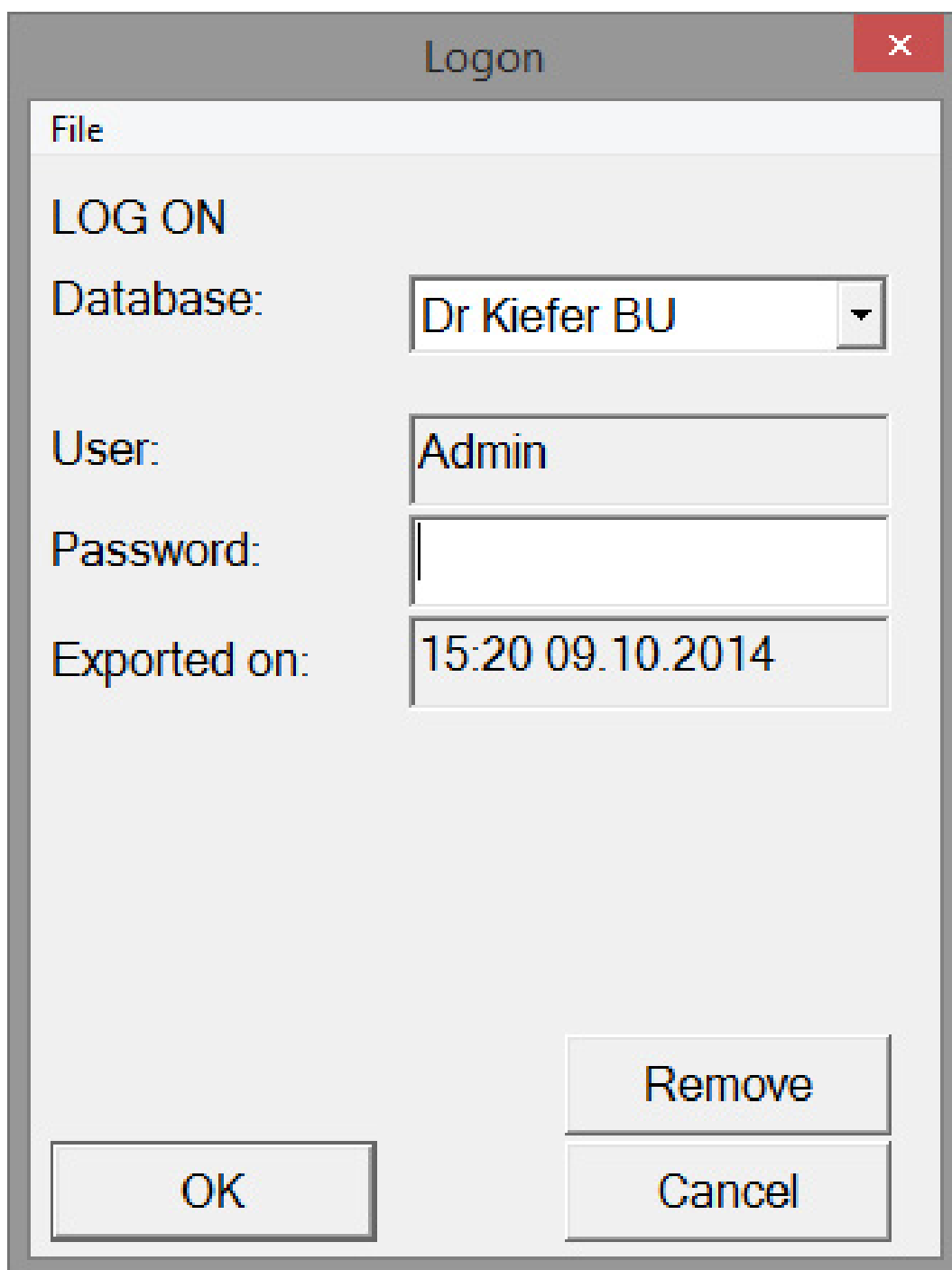
11. Lorsque les tâches sont sauvegardées, copiez-les sur l'ordinateur mobile

## 12. Connectez le SmartCD à l'ordinateur mobile

13. Démarrez le programme « DM Calibrate » sur l'ordinateur mobile



14. Choisissez le dossier contenant les tâches de programmation

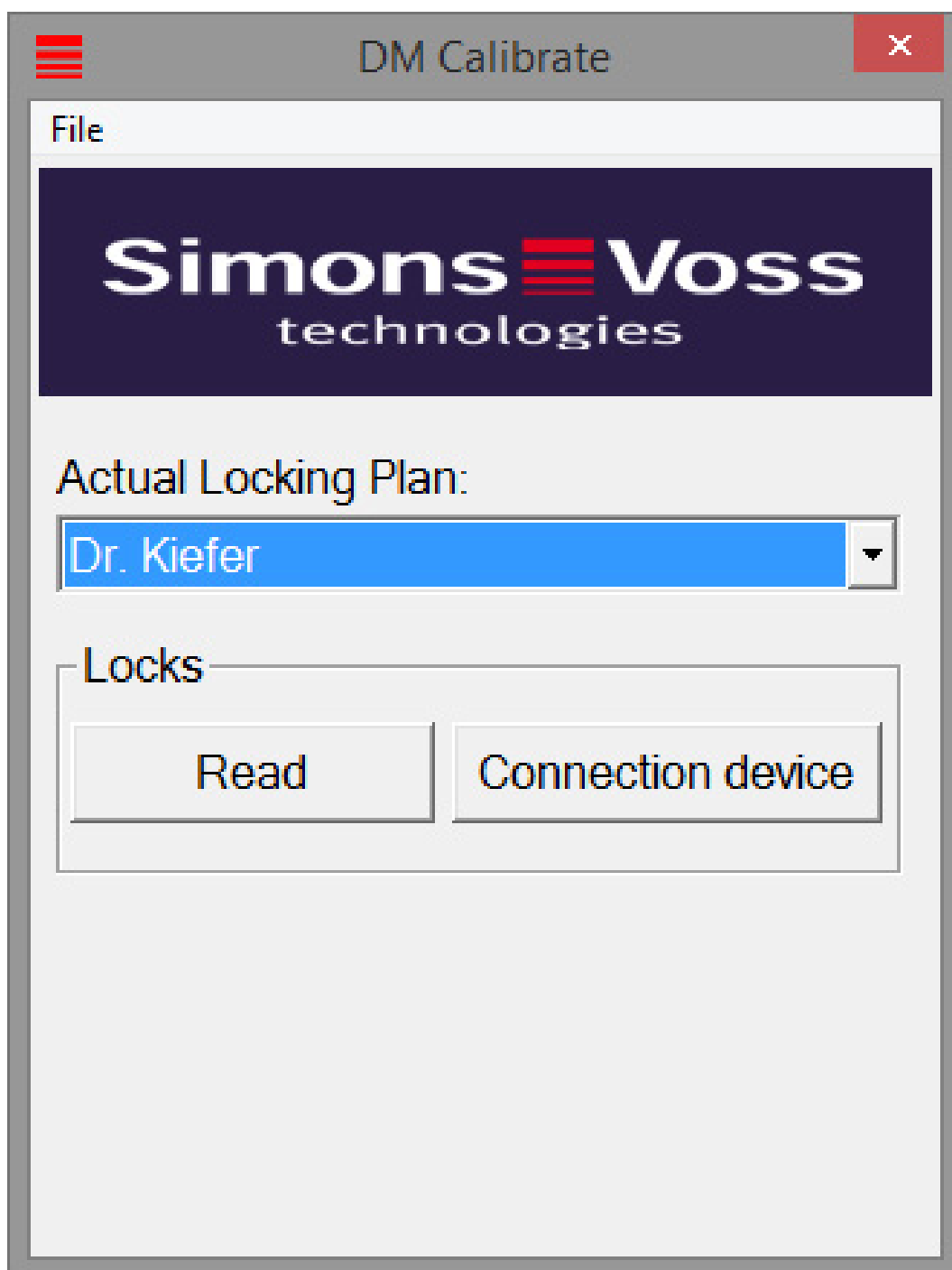


A screenshot of a 'Logon' dialog box. The dialog has a title bar with the text 'Logon' and a red close button with a white 'X'. Below the title bar is a menu bar with the option 'File'. The main area of the dialog is titled 'LOG ON' and contains four labeled input fields: 'Database:' with a dropdown menu showing 'Dr Kiefer BU', 'User:' with a text box containing 'Admin', 'Password:' with an empty text box, and 'Exported on:' with a text box containing '15:20 09.10.2014'. At the bottom of the dialog are three buttons: 'OK' on the left, and 'Remove' and 'Cancel' stacked vertically on the right.

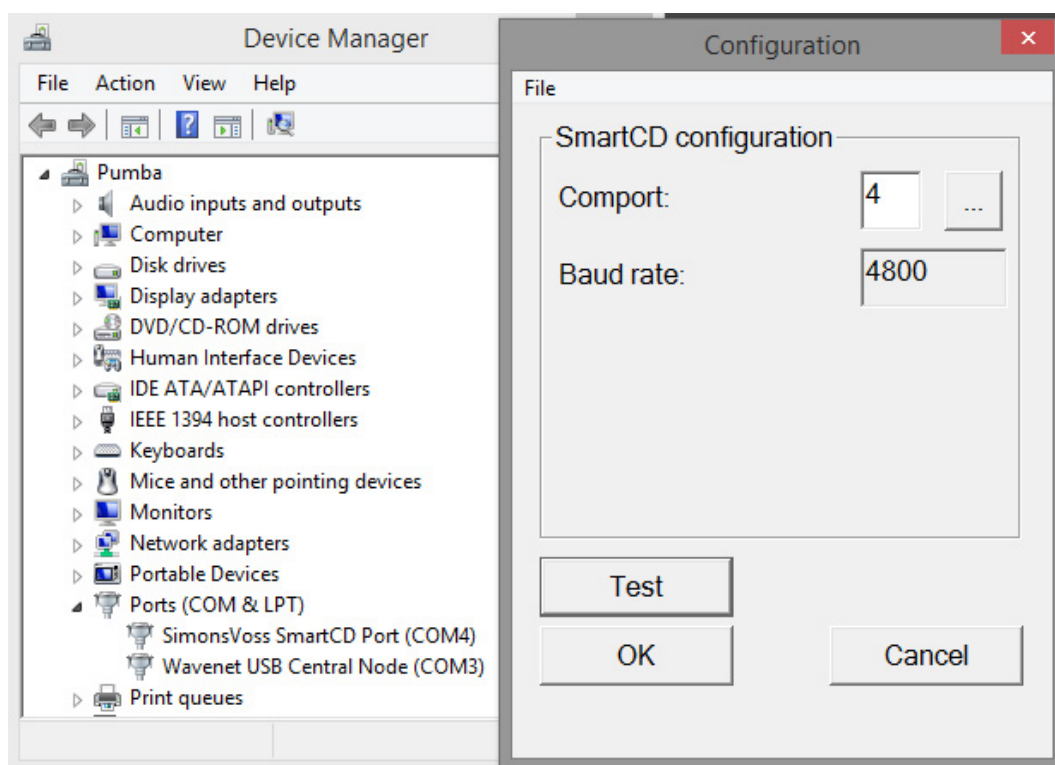
| LOG ON       |                  |
|--------------|------------------|
| Database:    | Dr Kiefer BU     |
| User:        | Admin            |
| Password:    |                  |
| Exported on: | 15:20 09.10.2014 |

Buttons: OK, Remove, Cancel

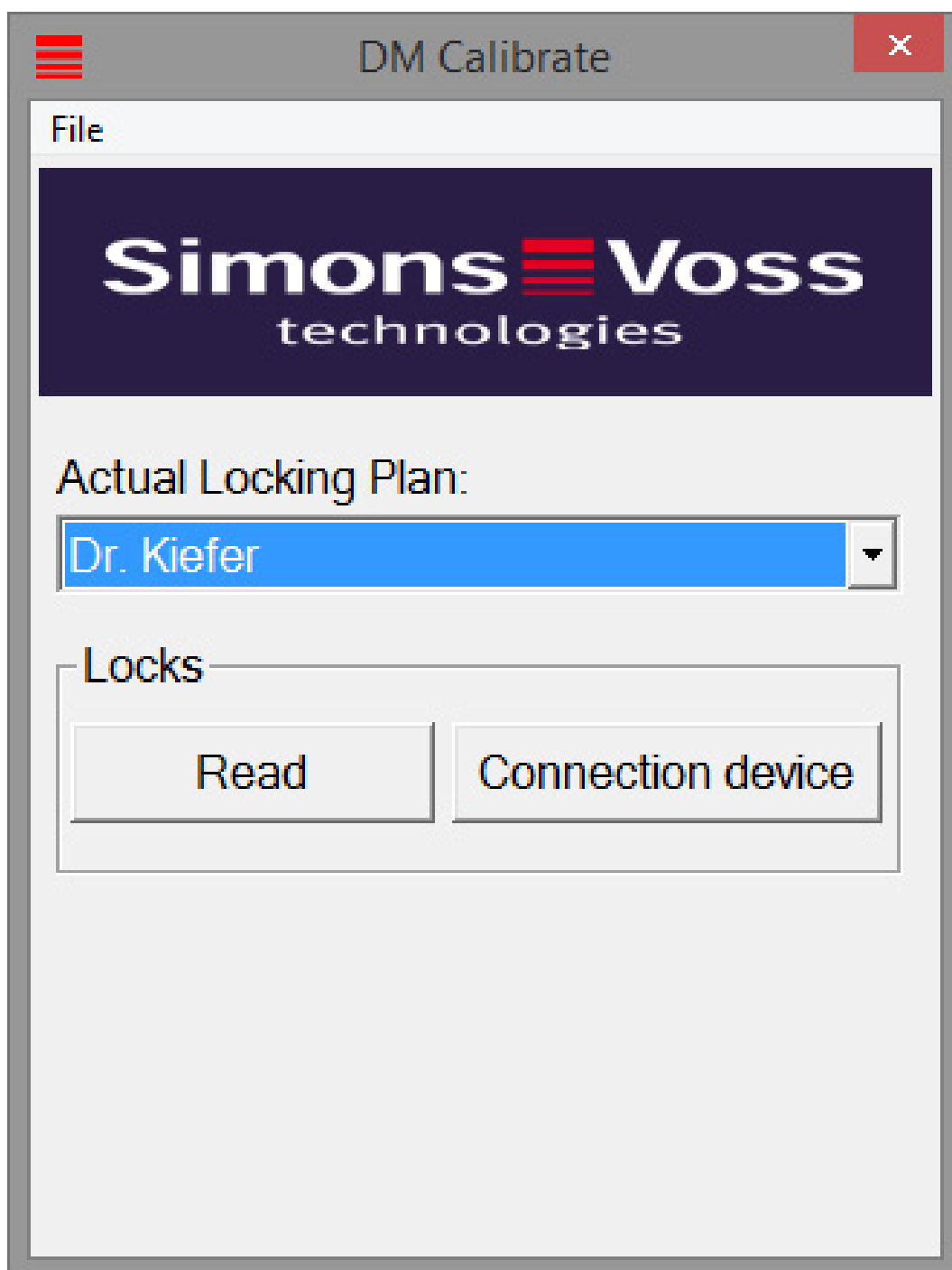
15. Inscrivez-vous avec le mot de passe de la base de données



16. Cliquez sur [Appareil de connexion]

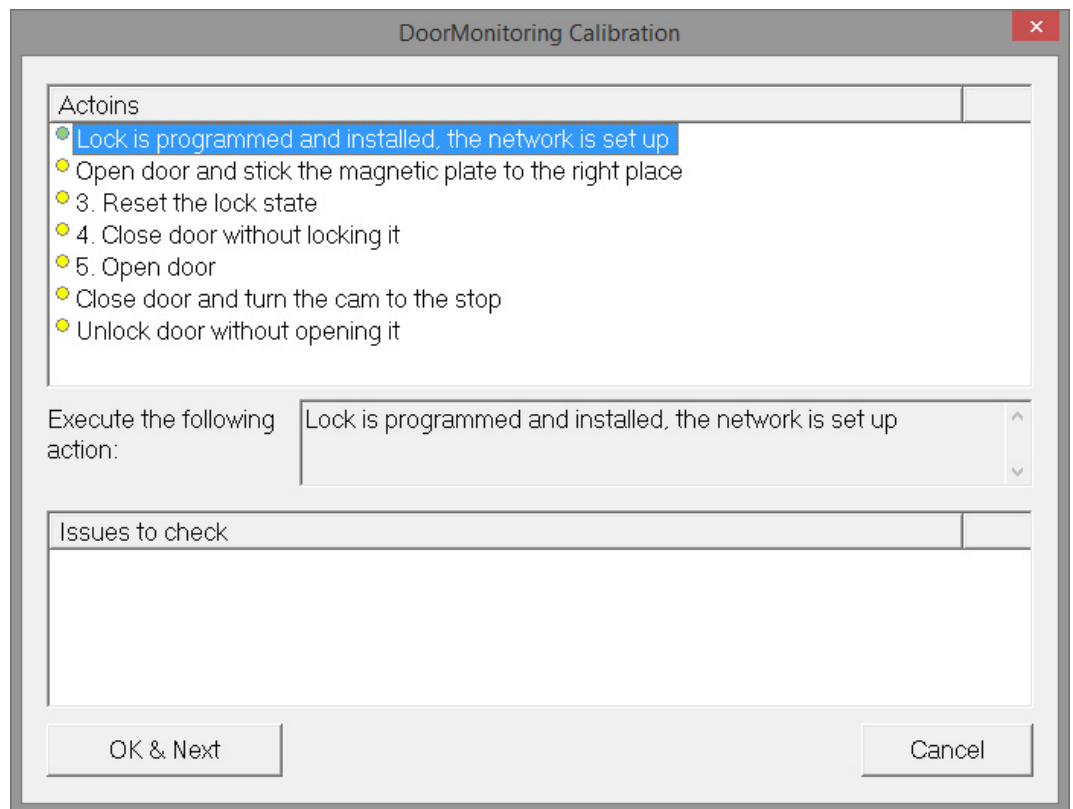


17. Entrez le port COM

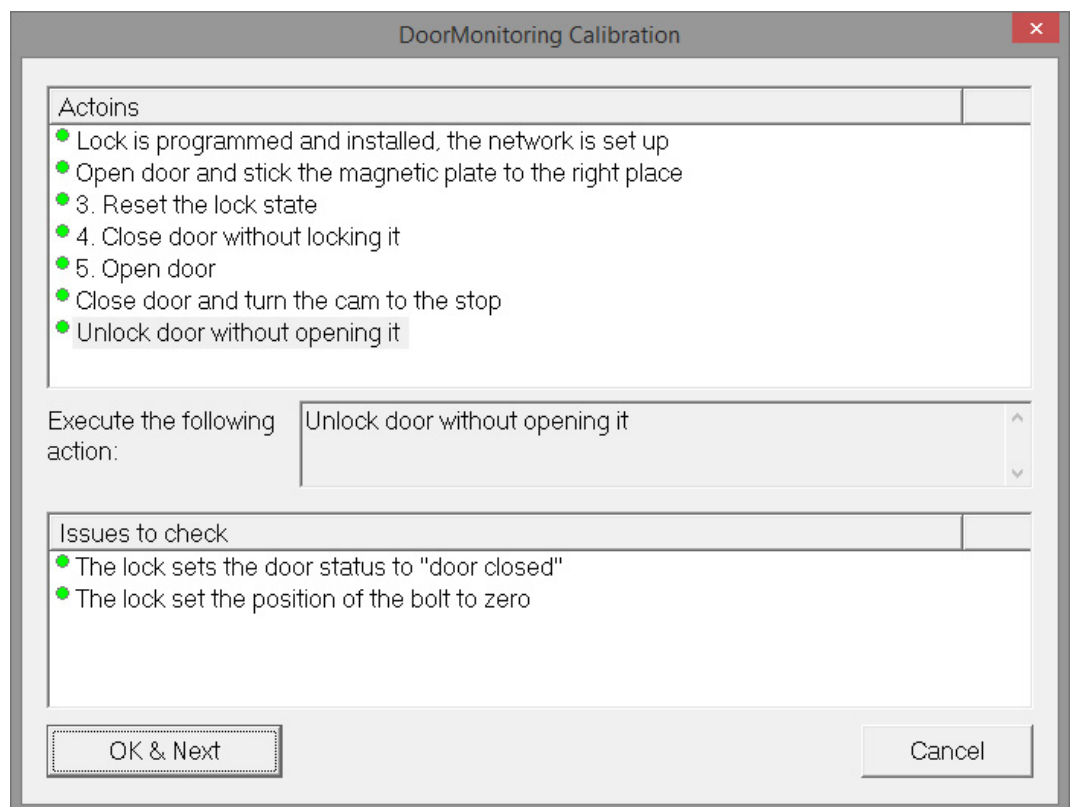


18. Cliquez sur [Lire]

→ Le Menu contenant les étapes nécessaires au calibrage apparaît



19. Suivez les instructions et confirmez avec [OK & Continuer]



20. Lorsque toutes les actions ont été effectuées, fermez le calibrage Door-Monitoring

21. Copier les données sur l'ordinateur sur lequel le plan de fermeture se trouve
22. Importez les tâches via le fichier » Importation depuis LSM Mobile » LSM Mobile PC

### Tâches de calibrage

Sept étapes sont prévues pour le calibrage

| Étapes à effectuer                                                 | Explication                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. La fermeture est programmée et montée. Le réseau est créé       | Confirmez que ces tâches ont été effectuées. Le réseau n'est pas forcément nécessaire lorsque le cylindre est utilisé hors ligne.                                                                                       |
| 2. Ouvrir la porte et coller les bandes magnétiques au bon endroit | Confirmer après les plaques magnétiques ait été placée contre la gâche en face de la vis de maintien. la vis de fixation. Coller tout d'abord légèrement la plaque, de sorte qu'elle puisse être déplacée si nécessaire |
| 3. Fermer la porte sans la verrouiller                             | Effectuer l'étape et confirmer. Le cylindre sera lu après confirmation                                                                                                                                                  |
| 4. Ouvrir la porte                                                 | Ouvrir la porte. Le cylindre sera lu après confirmation                                                                                                                                                                 |
| 5. La position du pêne de la fermeture sera initialisée            | Confirmer. Le cylindre sera lu et initialisé après confirmation                                                                                                                                                         |
| 6. Fermer la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche                  | Verrouiller la porte. Après confirmation, le cylindre sera lu et le nombre de tour de l'entraîneur nécessaires au verrouillage sera déterminé. Il sera demandé à l'utilisateur de confirmer le nombre de tours          |
| 7. Déverrouiller la porte sans l'ouvrir                            | Déverrouiller la porte. Le cylindre sera lu après confirmation                                                                                                                                                          |

Un feu situé à côté de chacune des étapes affiche le statut :

- Jaune : étape non effectuée
- Vert : étape effectuée et réponse active
- Rouge : erreur. Soit l'étape n'a pas été effectuée, soit une erreur a été constatée



#### NOTE

Remarque cylindre anti-panique : Le cylindre DM.AP2 ne dispose d'aucune fonction de surveillance de l'entraîneur. C'est pourquoi les étapes 1 à 4 doivent être effectuées pour le cylindre DM.AP2. Les autres étapes doivent être ignorées. Appuyer sur [OK & Continuer] et ignorer les commentaires.

#### Vérifier la position de l'aimant

Si la porte est fermée, mais que l'outil de calibrage ne reconnaît pas la porte en tant que fermée (étape 3), la position de la plaque magnétique doit alors être examinée ou le nombre de plaques magnétiques doit être augmenté.

L'étape 4 doit également être effectuée lorsque la porte est entrebâillée. Si la porte entrebâillée est détectée comme fermée après l'étape 4, le champ magnétique est alors trop fort.

Déplacer la plaque magnétique vers le milieu du dormant ou diminuer la taille de la plaque

### 5.4.3 Utilisation dans les portes pour issues de secours

#### Utilisation dans les serrures des portes pour issues de secours

Les serrures anti-panique ont pour caractéristique de pouvoir être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur de la porte en appuyant sur la poignée de la porte. La serrure est déverrouillée sans que l'entraîneur ne soit tourné. Certaines serrures nécessitent un cylindre anti-panique, car l'entraîneur peut conduire au blocage de la serrure dans certaines positions. Il convient donc de clarifier avec le fabricant de la serrure si un cylindre AP peut être utilisé. Avant d'utiliser le cylindre de DM dans les serrures de portes de sorties de secours, il est nécessaire de clarifier certaines questions au préalable :

- La serrure SVP n'est pas forcément une serrure SVP
- Utilisation d'un cylindre AP nécessaire afin d'éviter le blocage de la serrure
- Comportement typique de la porte.

Si la porte est généralement activée par un transpondeur autorisé ou en appuyant sur la béquille intérieure ? Le cylindre DM enregistre les mouvements de l'entraîneur et se ferme en tournant et enregistre le sens de rotation sur l'état de la serrure. La rétraction du pêne et donc le

déverrouillage de la porte n'est pas enregistré. Pour le cylindre DM.AP2, la surveillance de l'entraîneur est désactivée. Un verrouillage manuel n'est pas surveillé.



#### **NOTE**

Lors d'une installation dans une serrure de porte de secours, les conditions de la norme DIN EN 179 et respectivement EN 1125 doivent toujours être prises en considération.

#### **Utilisation dans une serrure SVP**

Une serrure SVP (anti-panique à verrouillage automatique) peut être ouverte de l'intérieur en appuyant sur le loquet d'ouverture et verrouillée lors de la fermeture de la porte. Ainsi, le cylindre DM n'affiche pas de manière fiable (pas du tout) la position du pêne. Le DM.AP2 ne surveille pas la position du pêne. Ainsi, seul l'état d'ouverture de la porte peut être contrôlé. Les paramètres de configuration suivants doivent être effectués.

Prescrit

Paramètres porte ouverte

Intervalle d'échantillonnage pour la vis de fixation2 sec.

Event selon « Porte ouverte trop longtemps »inactive Min.

Serrure à pêne dormant

Nombre de tours de la serrure (jusqu'à fermeture complète)inactive

« Porte bien fermé » - Position du verrouinactive

Evénements

Consignation dans la liste des accès

☒ Évènements - « Portes ouvertes »

☐ Évènements - Serrure à pêne dormant

Transfert vers le réseau

☒ Évènements - « Portes ouvertes »

☐ Évènements - Serrure à pêne dormant

☒ Consignation / Transfert des alarmes au réseau

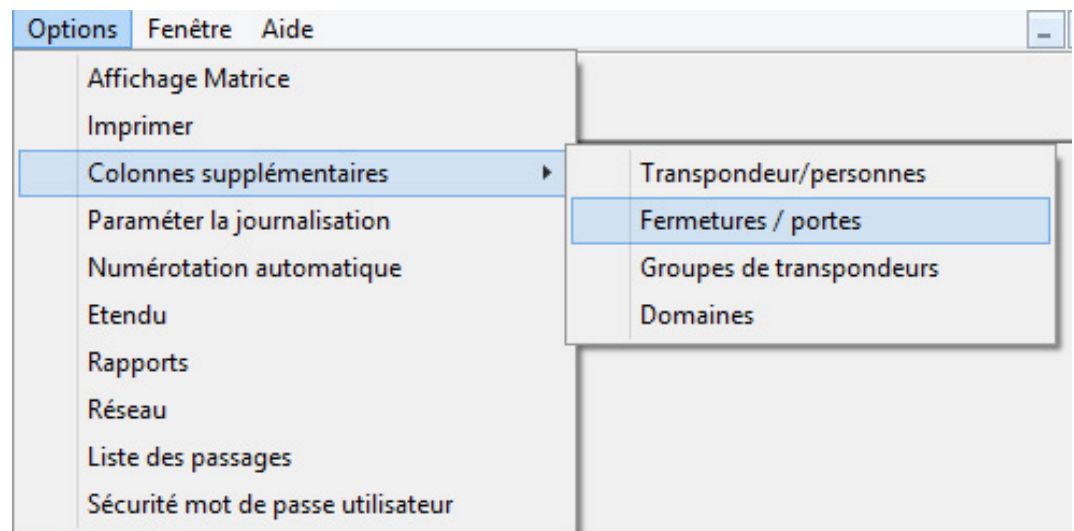
Cependant, comme une porte ouverte n'émet aucune alarme, un événement (Event) doit être généré lors de l'ouverture de la porte. Lorsque la porte est ouverte, l'évènement est actif, et une action prédéterminée est exécutée.

## 6. Mode jour

### 6.1 Afficher

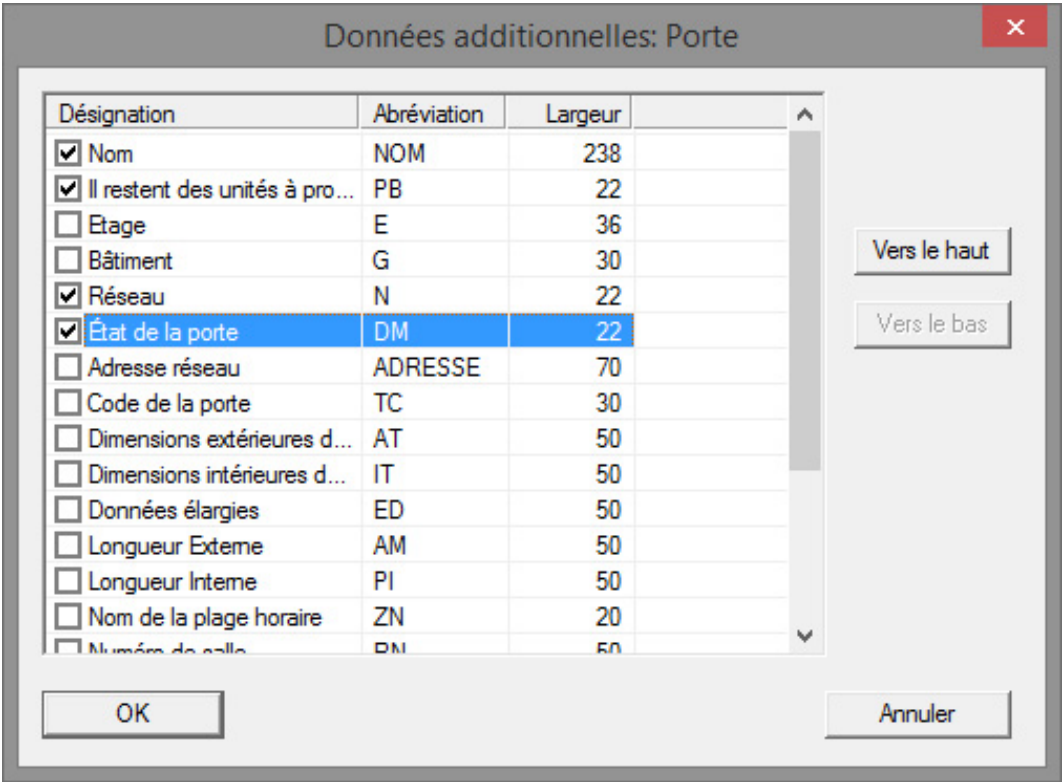
Affichez les informations les plus importantes de votre installation de fermeture directement dans le plan de fermeture. Les états de la porte du cylindre DM peuvent être directement présentés dans le plan de fermeture

- Cet aperçu est seulement utile lors d'une connexion en ligne du cylindre DM
- Quand un nœud radio (LockNode) échoue, le système le reconnaît seulement lorsque le cylindre est adressé par le LSM (lecture, reprogrammation). Par conséquent, il est conseillé de vérifier l'état du réseau WaveNet
- Les cylindres transfèrent tous les changements d'état au LSM (LSM Basic Online) et respectivement au serveur CommNode (Business / Professional) en temps réel. Si le LSM est fermé, l'état d'affichage actuel est enregistré
- Si un changement d'état survient lorsque le LSM fermé (Basic) ou que le serveur CommNode est arrêté (Business / Professional), alors cette modification ne sera pas enregistrée par le système. L'état correct ne sera affiché lorsqu'un changement d'état sera effectué à la porte



/// 14: Colonnes supplémentaires dans le plan de fermeture

1. Dans la barre de Menu, cliquez sur « Options » > « Colonnes supplémentaires » > « Fermetures/Portes »



III. 15: Choix des colonnes

2. Choisissez « Réseau » et « États de la porte »
3. Modifier la classification dans la liste en cliquant sur [Vers le haut] et [Vers le bas]
- La connexion au réseau et l'état de la porte sont maintenant affichés dans le plan de fermeture

Aperçu de la matrice

| NOM (PORTES/FERMETURES) |               | PB | N | DM |   |   |   |   |   |
|-------------------------|---------------|----|---|----|---|---|---|---|---|
| Dr. Kiefer              | Examination 1 | ⚡  |   |    | X | X | X | X | X |
|                         | Examination 2 | ⚡  |   |    | X | X | X | X | X |
|                         | Lab           | ⚡  |   |    | X | X |   | X | X |
|                         | Main entrance |    |   |    | X | X | X | X | X |
|                         | Side entrance | ⚡  |   |    | X | X |   | X | X |
|                         | Waiting room  | ⚡  |   |    | X | X | X | X |   |
| Medici                  | Medicine      | ⚡  |   |    | X |   |   | X |   |
|                         | Medicine II   |    | W |    | X |   |   | X |   |

Les états de la porte ont affichés dans la matrice au moyen de divers symboles

| Symbole                                                                             | État de fonctionne-<br>ment                                | Information                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | verrouillé de manière sûre                                 | La porte est fermée et l'entraîneur a été tourné dans la position prévue [verrouillé de manière sûre]                                                                                                                                                                                                                      |
|    | verrouillé                                                 | La porte est fermée et l'entraîneur n'a pas été tourné jusqu'à la position prévue [verrouillé de manière sûre]                                                                                                                                                                                                             |
|    | fermé                                                      | La porte est fermée et le pêne est en position                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | ouvert                                                     | Porte ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Message d'erreur -<br>État non défini /<br>Alerte / Alarme | Ce symbole a plusieurs significations : La porte ouverte trop longtemps, la vis de maintien a été manipulée (ne répond plus, a été retirée), manipulation du champ magnétique (le champ magnétique à la vis de maintien est trop grand), la porte a été forcée (la porte a été ouverte malgré le verrouillage de la porte) |
|  | État inconnu                                               | État non défini - en raison d'un dysfonctionnement et respectivement d'une modification non logique du système.                                                                                                                                                                                                            |

Tab. 2: Symboles DoorMonitoring de la matrice

## État inconnu

Le symbole « état inconnu » et le symbole d'alarme ne changent pas automatiquement, si la raison du problème disparaît (sauf pour l'« alarme porte ouverte trop longtemps » qui ne disparaît pas lorsque la porte est fermée). L'alarme doit être réinitialisée

| Message d'erreur             | Action                                                                                     |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| État de la porte non défini  | La porte doit être ouverte et refermée. Le cylindre reconnaît l'état et le transmet au LSM |
| Porte ouverte trop longtemps | Fermer la porte                                                                            |

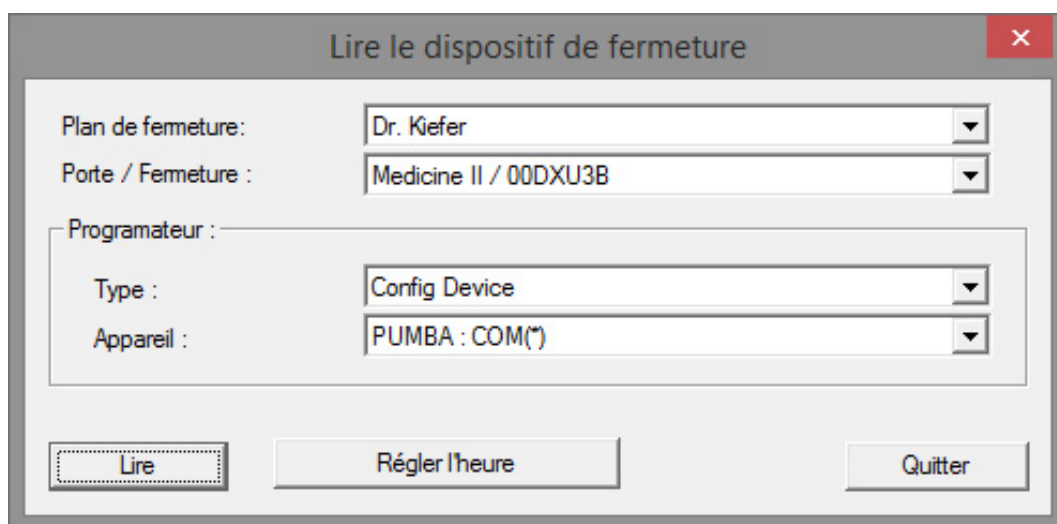
| Message d'erreur                                                                            | Action                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La vis de maintien a été manipulée (retirée)                                                | Vérifier la vis de maintien. Après avoir remédié à l'erreur, réinitialiser l'erreur, voir chapitre <a href="#">Cylindre [► 20]</a> |
| Manipulation du champ magnétique (le champ magnétique de la vis de maintien est trop grand) | Vérifier la porte. Réinitialiser l'erreur, voir chapitre <a href="#">Cylindre [► 20]</a>                                           |
| La porte a été forcée (la porte est ouverte bien qu'elle soit verrouillée)                  | Vérifier la porte. Réinitialiser l'erreur                                                                                          |

## 6.2 Lire les composants

L'état d'une fermeture peut être lu à tout moment

Il est possible de lire les fermetures qui ne sont pas en réseau, directement sur la fermeture avec un appareil de programmation. Les fermetures qui sont réseau peuvent être lues depuis le poste de travail via le réseau

1. Sélectionnez la fermeture dans le plan de fermeture
2. Dans le Menu cliquez sur « Programmer »
3. Choisissez « Lire la fermeture / Régler l'horaire »



4. Vérifiez l'installation de fermeture et la porte /fermeture
5. Choisissez le bon appareil de programmation
  - Config Device : Si la fermeture doit être lue avec un appareil de programmation
  - Nœud de réseau : Si la fermeture doit être lue en ligne via un nœud de

réseau externe

- Nœud WaveNet : Si la fermeture doit être lue en ligne via un nœud WaveNet et un nœud de réseau intégré (LN.I)

**Cylindre Door Monitoring G2**

Plan de fermeture:

Dispositif de fermeture:  ...

Version du logiciel:  M

Plage horaire:

**Etat:**

Niveau des piles OK

☐ Déconnexion d'urgence

☐ Désactivé

☐ Couplé

☐ Mode entrepôt

☐ Ouverture par horloge en cours

**Données**

Catégorie d'appareils

PHI

Temps

**Statut Door Monitoring**

☐ La porte est ouverte

☐ La porte reste longtemps ouverte

☐ La porte est verrouillée

Position du verrou :

☐ La porte est correctement fermée

☐ Tentative de manipulation

☐ Erreur de Hardware

6. Vous voyez l'état de la pile et le statut DoorMonitoring

7. Cliquez sur [Autorisations] afin d'afficher les supports d'identification autorisés

**Liste des passages**

| Date             | Possesseur                       | Numéro de série | TID   | Composant de fermeture |
|------------------|----------------------------------|-----------------|-------|------------------------|
| 2014.08.16 19:08 | La porte a été fermée            | --              | 65427 | --                     |
| 2014.08.16 18:44 | Bolt Position 0                  | --              | 65440 | --                     |
| 2014.08.16 18:44 | Bolt Position 1                  | --              | 65441 | --                     |
| 2014.08.16 18:44 | Dr Kiefer, Annabell              | 0053S87         | 3203  | --                     |
| 2014.08.16 18:43 | Dr Kiefer, Annabell              | 0053S87         | 3203  | --                     |
| 2014.08.16 18:43 | La porte reste longtemps ouverte | --              | 65426 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Door forced open                 | --              | 65458 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Bolt Position 2                  | --              | 65442 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Bolt Position 1                  | --              | 65441 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | La porte a été fermée            | --              | 65427 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Bolt Position 1                  | --              | 65441 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | La porte reste longtemps ouverte | --              | 65426 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Dr Kiefer, Annabell              | 0053S87         | 3203  | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | La porte a été ouverte           | --              | 65424 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | La porte a été fermée            | --              | 65427 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Bolt Position 2                  | --              | 65442 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Bolt Position 1                  | --              | 65441 | --                     |
| 2014.08.16 18:42 | Dr Kiefer, Annabell              | 0053S87         | 3203  | --                     |
| 2014.08.16 18:41 | La porte reste longtemps ouverte | --              | 65426 | --                     |
| 2014.08.16 18:41 | La porte a été ouverte           | --              | 65424 | --                     |
| 2014.08.16 18:40 | La porte a été fermée            | --              | 65427 | --                     |
| 2014.08.16 18:40 | Magnet manipulation              | --              | 65456 | --                     |
| 2014.08.16 18:40 | La porte reste longtemps ouverte | --              | 65426 | --                     |
| 2014.08.16 18:40 | La porte a été ouverte           | --              | 65424 | --                     |
| 2014.08.16 18:34 | Door has been closed             | --              | 65425 | --                     |
| 2014.08.16 18:34 | La porte a été ouverte           | --              | 65424 | --                     |

8. Cliquez sur [Liste des accès] pour lire les accès. Pour les cylindres Door-Monitoring, il est également possible de lire les positions du pêne et les états de la porte

## 7. Maintenance

### 7.1 Bips

| Type de signal                                                                                                      | Signification                                                                                                                                                       | Opération nécessaire                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 bips courts avant le couplage et 1 bip court après le découplage                                                  | Fonctionnement normal                                                                                                                                               | Aucune                                                                                              |
| 1 signal sonore court, le cylindre ne se couple pas.                                                                | Essai d'accès dans une des transpondeurs d'une installation de fermeture, mais : Utilisation en dehors de la plage horaire, aucune autorisation, cylindre désactivé | Vérifier les autorisations. Lire la fermeture, vérifier l'état. Vérifier le plan de plages horaires |
| 8 signaux sonores courts avant le couplage : Niveau d'alerte des piles 1                                            | État de chargement des piles critique                                                                                                                               | Changer les piles du cylindre                                                                       |
| 8 signaux sonores émis durant 30 secondes avec une seconde de pause avant le couplage : Niveau d'alerte des piles 2 | Piles presque entièrement déchargés                                                                                                                                 | Remplacer immédiatement les piles du cylindre !                                                     |
| 6 signaux sonores (long - pause - court) : Mode Freeze                                                              | Décharger les piles Le cylindre ne peut plus être ouvert par un transpondeur autorisé.                                                                              | Changer les piles et les remplacer avec un transpondeur de remplacement des piles.                  |
| 8 signaux sonores courts après le découplage                                                                        | La pile du transpondeur est presque vide                                                                                                                            | Remplacer la pile du transpondeur                                                                   |

Tab. 3: Signaux sonores du cylindre

### 7.2 Piles

#### Durée de vie des piles

La durée de vie des piles varie en fonction des paramétrages du cylindre DM et de l'utilisation. Les actions suivantes influent sur la durée de vie des piles :

- Taux de balayage de la vis de maintien

- Nombre d'actionnements
- Lecture de la liste des accès
- Reprogrammations
- Nombre de tâches

Le nombre d'actionnements s'élève à 50 000.

La durée de vie des piles en fonction du paramétrage de la vis de maintien :

| Taux de balayage | Durée de fonctionnement des piles |
|------------------|-----------------------------------|
| 0,2 s            | 2,5 ans                           |
| 2 s              | 4 ans                             |
| 3 s              | 4,5 ans                           |

Tab. 4: Taux de balayage et durée de fonctionnement des piles

La durée de fonctionnement est donnée à titre indicatif. L'alerte des piles n'intervient pas à l'écoulement de la durée de vie susmentionnée, mais seulement en fonction de l'état de chargement mesuré des piles.

### Niveaux d'alertes des piles

| Niveau d'alerte 1                            | Niveau d'alerte 2                                                                     | Mode Freeze                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 8 signaux sonores courts avant le couplage   | 8 signaux sonores émis durant 30 secondes avec une seconde de pause avant le couplage | 6 signaux sonores (long - pause - court)                                        |
| jusqu'à 150 000 ouvertures ou jusqu'à 9 mois | jusqu'à 50 ouvertures ou jusqu'à 30 jours                                             | Changement des piles : Actionnement avec transpondeur de remplacement des piles |

Tab. 5: Niveaux d'alerte des piles cylindre DM



#### NOTE

**Au niveau d'alerte 2, la fonction de surveillance du cylindre est désactivée ! Aucun changement d'état ne sera enregistré ou transféré.**

Lorsque le niveau d'alerte 2 retentit pour la première fois, environ 50 ouvertures peuvent être encore effectuées avec un transpondeur. Une fois ce nombre d'ouvertures passé, soit env. au bout de 4 semaines, le cylindre passe automatiquement en mode veille (mode Freeze). Lorsque le cylindre est en mode veille, il ne peut être ouvert que par un transpondeur de remplacement des piles en liaison avec un transpondeur autorisé.

### Mode Freeze

Si les niveaux d'alerte des piles 1 et 2 n'ont pas été pris en considération et si l'administrateur de l'installation de fermeture n'a pas été informé, la fermeture passe alors en mode Freeze. Afin d'éviter une décharge complète dans cet état, la fermeture ne peut plus être adressée avec le transpondeur d'un utilisateur.



#### NOTE

**En mode Freeze, une porte ne peut être ouverte qu'avec un transpondeur de remplacement des piles.**

Les transpondeurs normaux ne peuvent plus ouvrir une porte.

- Remplacer immédiatement les piles lorsque l'alerte 1 des piles a été déclenchée

### Changement des piles

- ✓ Vous avez une clé de remplacement des piles
  - ✓ Vous avez un transpondeur de remplacement des piles
  - ✓ Vous avez des piles de remplacement
  - ✓ Vous avez un transpondeur autorisé
1. Si le cylindre se trouve en mode Freeze, actionnez le transpondeur de remplacement des piles
    - ➔ À présent, le cylindre peut être ouvert avec un transpondeur autorisé
  2. Actionnez le transpondeur autorisé
  3. Changer les piles
  4. Actionnez le transpondeur de remplacement des piles
- ➔ Le mode Freeze est annulé de manière durable. Le cylindre peut être utilisé comme à l'habitude

### Remplacer les piles

1. Positionner la clé de montage/clé de remplacement des piles sur le bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Attention : Afin que l'outil de montage/la clé de remplacement des piles puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur de la bague. Ne toucher les nouvelles piles qu'avec des gants propres et non gras.
2. Maintenir le bouton de porte extérieur et tourner avec précaution l'outil de montage d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).

3. Retirer la clé de montage/de remplacement des piles du bouton de porte.
4. Pousser la bague vers l'arrière en direction de la porte, afin qu'elle se détache du bouton de porte.
5. Tenir la bague, puis tourner le bouton de porte d'env. 10° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.
6. Retirer délicatement les deux piles de leur support.
7. Insérer les piles neuves en même temps dans l'emplacement prévu à cet effet, les pôles plus en face l'un de l'autre (remplacer les piles le plus rapidement possible).



#### NOTE

**Insérer les piles bouton dans le cylindre avec les pôles positifs en face l'un de l'autre**

Les piles n'ont leur pleine durée de vie que si elles sont correctement installées



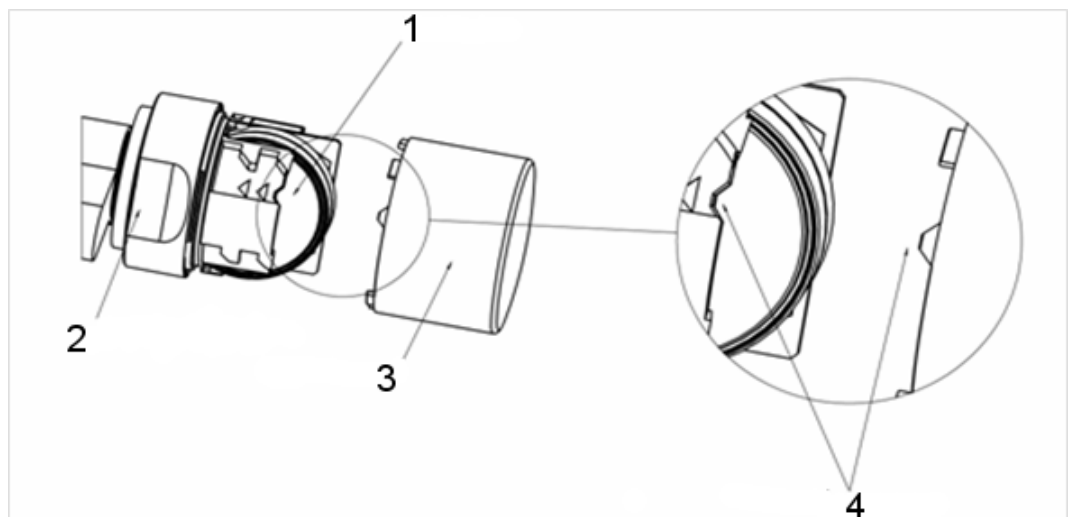
#### NOTE

**Les piles corrodent quand elles entrent en contact avec la sueur et de la graisse**

Les piles perdent prématurément leur capacité

Les piles corrodées peuvent endommager le cylindre

1. Les piles ne doivent jamais être touchées à mains nues
2. Ne toucher les nouvelles piles qu'avec des gants propres et non gras



8. Remettre en place le bouton de porte (en fonction des repères triangulaires (4), cf. schéma), maintenir la bague et fixer le bouton de porte interne en tournant dans le sens horaire (env. 10°).
9. Remettre la bague sur le bouton de porte de façon à ce que bouton et bague ne fassent qu'un.
10. Positionner la clé de montage/clé de remplacement des piles sur le bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton)
11. Refermer le bouton de porte en tournant d'env. 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).
12. Actionnez le transpondeur autorisé et testez la fonction.

### 7.3 Diagnostic d'erreur

| Symptôme                                               | Cause                              | Solution                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La vis de maintien ne peut pas être entièrement vissée | La vis de maintien est trop longue | Remesurer la distance au canon<br>Commander la vis de maintien conformément à la distance au canon<br>La vis de maintien ne doit en aucun cas être raccourcie. Cela pourrait détruire le capteur |
| La vis de maintien ne s'enclenche pas lors du vissage  | La vis de maintien est trop courte | Remesurer la distance au canon<br>Commander la vis de maintien conformément à la distance au canon                                                                                               |
|                                                        |                                    |                                                                                                                                                                                                  |

| Symptôme                                         | Cause                                                                                                                                  | Solution                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'état de la porte n'est pas affiché dans le LSM | Problème de connexion entre le cylindre et le LSM                                                                                      | <p>Vérifier si cette erreur a lieu lorsque l'entraîneur est tourné. Si oui, la connexion est défectueuse.</p> <p>Vérifier le réseau</p> <p>Le cylindre (capuchon de réseau) est-il relié au réseau ?</p> <p>Vérifier si la puissance du signal est d'au moins 70dB</p> |
|                                                  | <p>Champ magnétique à la vis de maintien trop faible</p> <p>Si le champ magnétique est trop faible, le capteur ne l'enregistre pas</p> | <p>Insérer des plaques magnétiques supplémentaires</p> <p>Réduire l'espace entre la porte et le cadre de la porte</p>                                                                                                                                                  |
|                                                  | <p>Champ magnétique à la vis de maintien trop fort</p> <p>Si le champ magnétique est trop fort, le capteur est alors saturé</p>        | <p>Retirer la plaque magnétique</p> <p>Agrandir l'espace entre la porte et le cadre de la porte</p>                                                                                                                                                                    |
|                                                  | <p>Vis de maintien trop courte.</p> <p>Aucun contact entre le capteur de la vis de maintien et le cylindre</p>                         | <p>Remesurer la distance au canon</p> <p>Commander la vis de maintien conformément à la distance au canon</p>                                                                                                                                                          |

| Symptôme | Cause                             | Solution                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Cylindre DM mal configuré         | Vérifier la configuration du cylindre DM.<br><br>La case événement porte ouverte dans la liste des accès a été cochée ?<br><br>Transmission via le réseau réglée ?<br><br>Intervalle de détection de la vis de maintien fixé ? |
|          |                                   | Mode bascule ou commutation temporaire réglé <sup>oo</sup><br><br>> L'état du pêne ne peut pas être vérifié                                                                                                                    |
|          | Inputevents via WaveNet non réglé | Régler Inputevents sous Réseau/Tâches de groupes/Nœud WaveNet/Activer Input Events                                                                                                                                             |
|          | Transfert des Event non activé    | Vérifier si l'état a été lu<br>La case transfert des événements a été cochée<br><br>Pour ce faire, choisir les propriétés du nœud WaveNet sous Réseau / Administrer WaveNet                                                    |
|          | Cylindre défectueux               | Remplacer cylindre                                                                                                                                                                                                             |

| Symptôme                                                                                   | Cause                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            | Serveur CommNode non affecté au service des tâches | Si les tâches de réseau sont réparties via le serveur CommNode, cela doit être sélectionné dans la fonction service tâches. Dans le Menu « Réseau », sélectionner « Taskmanager »<br>Sous « service tâches », sélectionner serveur CommNode<br>Puis, dans le Menu « nœuds de communication », transférer les fichiers config |
|                                                                                            | Serveur CommNode non installé                      | Selon le réglage, le serveur CommNode doit être installé :<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ LSM Business</li> <li>■ LSM Basic avec réseau virtuel (VN)</li> </ul>                                                                                                                                             |
|                                                                                            | Installation de fermeture avec réseau virtuel (VN) | Dans les bases de données LSM.Basic avec configuration VN, les fichiers config doivent être retransmis au serveur CommNode afin que la fonction Door-Monitoring soit détectée                                                                                                                                                |
| La rotation de l'entraîneur n'est pas affichée dans le LSM. Ouverture de la porte affichée | Cylindre DM mal configuré                          | Paramétrer la consignation du pêne de la serrure. Cocher la case consignation et transfert des événements du pêne dormant                                                                                                                                                                                                    |

| Symptôme                                          | Cause                                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   | Cylindre DM en mode bascule ou en commutation temporaire activé | Cylindre DM ne peut pas être utilisé en mode bascule ou en commutation temporaire.<br>Changer le mode et ouvrir/fermer la porte afin que le cylindre revienne dans un état défini                                                                                             |
|                                                   | Cylindre défectueux                                             | Remplacer cylindre                                                                                                                                                                                                                                                            |
| LSM affiche un autre état que celui qui prédomine | LSM n'a pas été synchronisé avec les cylindres                  | Description, voir « transférer les événements » dans ce chapitre                                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | Connexion réseau instable                                       | Vérifiez si le réseau est disponible : par exemple, lire le cylindre sur le réseau. Vérifiez la force du signal : au moins -70 dB.<br>Chercher les sources d'interférence environnantes, par ex. tubes fluorescents, variateurs de lumière, générateurs, blocs d'alimentation |

### Transférer les événements

Si les états de la porte ne s'affichent pas dans le LSM, vérifiez les paramètres du réseau.

Déterminez tout d'abord l'identificateur de la fermeture

- ✓ La colonne « Réseau » est affichée dans le plan de fermeture. Le « W » est visible dans le plan de fermeture
- 1. Déplacez la souris sur le « W » dans le plan de fermeture > Le nombre du nœud WaveNet est affiché : par ex. WNNode\_0026
- 2. Notez l'identificateur pour une utilisation ultérieure

### Activer événement d'entrée (input event)

Afin que les événements soient transférés du cylindre vers le nœud de réseau, les événements d'entrée doivent être activés

1. Ouvrez le Menu « Réseau » > « Ordres collectifs » > « Nœud Wave-Net »
2. Sélectionnez le nœud avec le numéro précédemment noté
3. Cliquez sur [Activer évènements d'entrée]
- ↳ Les évènements d'entrée sont activés
1. Ouvrez l'administration WaveNet > « Réseau » > « Administrer Wane-Net »
2. Choisissez le segment de réseau avec le nœud WaveNet cherché
3. Sélectionnez la porte sous « Nœuds/Adresses »
4. Cliquez sur [Propriétés]
5. Sous « Configuration », cochez la case « Activer le transfert des évènements »
6. Cliquez sur [Programmer]
7. Fermez la fenêtre

## 8. Accessoires

### Set de piles

Il est également possible de commander un set de piles supplémentaires pour le cylindre. Le set se compose de 10 piles CR2450.

Numéro de commande : Z4.BAT.SET

### Vis de maintien

Le cylindre DM requiert une vis de maintien spéciale dotée d'un capteur d'ouverture de porte intégré.

Numéro de commande : Z4.DM.xx.SCREW.n

La vis de maintien xx correspond à la distance au canon de la serrure et ne doit pas être confondue avec la longueur de la vis de maintien. Les vis de maintien sont proposées pour une distance au canon de 25 à 70 mm par mesure de 5 mm. Longueurs spéciales sur demande.

### Tournevis

La tête de la vis de maintien est légèrement surélevée au milieu, de sorte que la vis de fixation ne peut pas être vissée avec un tournevis ordinaire. Un tournevis est à disposition.

Numéro de commande : Z4.DM.SCREWDRIIVER

### Capuchon de réseau WaveNet LN.I

Le capuchon de réseau WaveNet est un capuchon de remplacement et contient l'électronique nécessaire à l'intégration du cylindre DM.

## 9. Données techniques

|                          |                                                                                                                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type de cylindre         | Cylindre de profil européen DoorMonitoring selon DIN 18252/EN1303, acier, à rotation libre des deux côtés                                            |
| Générations du protocole | G2 ou MobileKey                                                                                                                                      |
| Diamètre du bouton       | 30 mm                                                                                                                                                |
| Longueur de base         | 30 - 35 mm (dimension extérieure/intérieure)                                                                                                         |
| Protection               | IP 54 (une fois installé), version WP : IP 66                                                                                                        |
| Humidité atmosphérique : | <95% (non condensée)                                                                                                                                 |
| Types de piles           | 2 x Lithium CR2450 3V (Duracell, GP Batteries (Gold Peak), Murata, Panasonic)<br><br>Les piles recouvertes d'une substance amère ne conviennent pas. |

Tab. 6: Données techniques - Cylindre DoorMonitoring

|                                                   |                                                                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Température de fonctionnement                     | Fonctionnement entre -25 °C et +65 °C<br>Stockage entre -35 °C et +50 °C                   |
| Enregistrement des accès                          | Env. 1 000 états de porte enregistrables                                                   |
| Groupes de plages horaires                        | 100+1 ( <i>les groupes de zones horaires ne sont pas supportées dans MobileKey</i> )       |
| Nombre de transpondeurs par cylindre de fermeture | Jusqu'à 64 000 ou 100 pour MobileKey                                                       |
| Mise en réseau                                    | Mise en réseau directe avec nœud de réseau intégré (capuchon de bouton de réseau WNM.LN.I) |

### Émissions de radio

|                                                                                                                               |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 24,50 kHz - 25,06 kHz                                                                                                         | -20 dBµA/m (10 m distance) |
| 868,000 MHz - 868,600 MHz /<br>869,700 MHz - 870,000 MHz<br><br>Seulement pour les numéros d'article : MK.Z4.*LN*, MK.Z4.*DM* | <25 mW ERP                 |

## 10. Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que les articles (MK.Z4.\*, MK.Z4.\*LN\*, MK.Z4.\*DM\*) est conforme aux directives suivantes:

- 2014/53/EU -RED-  
ou pour UK : UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment-  
(équipement radio)
- 2011/65/UE -RoHS-  
ou pour UK : UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.simons-voss.com/fr/certificats.html](http://www.simons-voss.com/fr/certificats.html).

Le texte intégral de la déclaration de conformité UK est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.simons-voss.com/fr/certificats.html](http://www.simons-voss.com/fr/certificats.html).

## 11. Aide et autres informations

### Documentation/documents

Les informations détaillées concernant le fonctionnement et la configuration peuvent être consultées sur la page d'accueil :

<https://www.simons-voss.com/fr/documents.html>

### Déclarations de conformité

Les déclarations de conformité et autres certificats peuvent être consultées sur la page d'accueil :

<https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>

### Informations sur l'élimination

- Ne jetez pas l'appareil (MK.Z4.\*, MK.Z4.\*LN\*, MK.Z4.\*DM\*) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
- Recyclez les piles défectueuses ou usées conformément à la directive européenne 2006/66/CE.
- Veuillez tenir compte des dispositions locales applicables concernant la collecte séparée des piles.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



### Assistance technique

Notre support technique se fera un plaisir de vous aider (ligne fixe, coût dépendant de l'opérateur) :

+49 (0) 89 / 99 228 333

### E-Mail

Vous préférez nous envoyer un e-mail ?

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)

### FAQ

Les informations et aides relatives peuvent être consultées sur la section Section FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

**Adresse**

SimonsVoss Technologies GmbH  
Feringastr. 4  
D-85774 Unterfoehring  
Allemagne



## Voici SimonsVoss

SimonsVoss, le pionnier de la technologie de contrôle des accès sans fil, propose une large gamme de produits pour le secteur des TPE et des moyennes et grandes entreprises ainsi que des organismes publics. Les solutions de fermeture SimonsVoss allient fonctionnalités intelligentes, qualité exceptionnelle, design récompensé et fabrication allemande.

En tant que fournisseur de solutions innovantes, SimonsVoss est particulièrement attaché à l'évolutivité des systèmes, à la sécurité, à la fiabilité des composants, à la performance des logiciels et à la simplicité

d'utilisation. SimonsVoss est ainsi considéré comme une entreprise à la pointe de la technologie dans le domaine des systèmes numériques de fermeture. SimonsVoss est la seule société à proposer une surveillance de porte en ligne sans fil adaptée aux cylindres numériques. L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

SimonsVoss est une société du Groupe ALLEGION – un réseau actif à l'échelle mondiale dans le domaine de la sécurité. Allegion est représenté dans près de 130 pays ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

### Fabriqué en Allemagne

Pour SimonsVoss, le « Made in Germany » est un engagement sérieux : tous les produits sont mis au point et fabriqués exclusivement en Allemagne.

© 2025, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tous droits réservés. Les textes, photos et graphiques sont protégés par les droits d'auteur. Le contenu de ce document ne peut être copié, diffusé ou modifié. Sous réserve de modifications techniques.

SimonsVoss et MobileKey sont des marques enregistrées de la société SimonsVoss Technologies GmbH.

**SimonsVoss**  
technologies

Made in Germany

A BRAND OF

